

\$ 2

REVISTA SALTEÑA COLECCIONABLE

la papecheta

MARZO '98 - AÑO VI - SALTA - ARGENTINA



Domingo A. Bravo: Un símbolo de América



Mujeres
Mineras

Por Alicia Poderti

POR HUGO GUANTAY

Edición
del:



INSTITUTO
CULTURAL
ANDINO

Nº 47
TOMO V

SUMARIO

Editorial.....	Pág. 3
Carnaval del Centenario.....	Pág. 4
Historial de la Escuela de Comercio N° 1	
"Hipólito Yrigoyen".....	Pág. 5
Mujeres Mineras	
(Lic. Alicia E. Poderti).....	Pág. 6
Efémérides Sanmartinianas.....	Pág. 8
Rinconcito Musical N° 31	
(Rubén Chamme).....	Pág. 10
Origami o Papiroflexia y su proyección en la escuela	
(Marcelo Farfán).....	Pág. 12
Danzas Nativas (El gato)	
(Ricardo Rojas Afranllé).....	Pág. 13
Nacimiento de Juan Moreira	
(Jorge N. Renoldi).....	Pág. 14
La Gauchita en Buenos Aires	
(Francisco Díaz).....	Pág. 15
Historias del Duende (Mitología Wichi)	
(Pablo Mangini).....	Pág. 16
El Carnaval en Aguaray (Váner Castilla)	
Biblioteca Popular y Casa de la Cultura (Eloisa Alvarez)	
Baguala Montaraz (Pedro Cenzano).....	Pág. 18
Escribo por la vida (Alturas de verdor)	
(René Warnes)	

Partir es morir (Maruja Lezcano).....	Pág. 19
Ceremonia de iniciación al ruido	
(Ing. Federico Miyara).....	Pág. 20
Los Apodos y los sobrenombres	
(José Juan Botelli).....	Pág. 21
Domingo A. Bravo: un símbolo de América (Ricardo Dino Taralli).....	Pág. 22
Primer Concurso Provincial de Poesía	
"Homenaje al Gaucho".....	Pág. 24
Hugo Guantay: dibujos, pinturas, collages.....	Pág. 25
Lucio Fernando Ali, un cantor... un sentimiento... (Daniel Ceballos).....	Pág. 26
Cerrillanos.....	Pág. 27
Músicos Populares (David González)	
por Rubén Chamme.....	Pág. 28
Noticias desde El Trópico (Santos Vergara)	
El Queso Caliente (cuento).....	Pág. 30
El Queso Caliente (cuento de Santos Vergara)	
Y Como quererte (H. A. Miranda).....	Pág. 31
Informes de Coronel Moldes	
El Mágico San Lorenzo.....	Pág. 33
Efémérides de Salta del mes de Marzo.....	Pág. 34
Página de Profesionales	
(Farmacias de Turno).....	Pág. 40
Ediciones Recibidas.....	Pág. 42
Santoral, Festividades y Días Alusivos	
(contratapa).....	Pág. 44

Visítelo...

Este es su lugar

*El Puente del Dique Cabra Corral cuenta
con servicio de baño, iluminación, estacionamiento
pensado en la comodidad del pescador.*

MUNICIPALIDAD DE CORONEL MOLDES

Publicación Mensual

Edición: N° 47

SALTA, Marzo de 1998

AÑO VI - Tomo V

ISSN: 0328-2694

Reg. Prop. Intel. Expte. N° 745608

Editor: **INSTITUTO
CULTURAL ANDINO**

Propietario:
MIGUELEDUARDO CEBALLOS

Administración y Redacción:
**Vicente López 1456 - Tel.: 087-
395064 - 4400 - Salta - Rep.
Argentina - Cel: 076835326**

Declarada de Interés Cultural por
Resolución N° 116/96 de la Secretaría
de Cultura de la Prov. de Salta
y por Resolución 34/96 de la Subse-
cretaría de Cultura y Educación y
Subdirección de Cultura y Comuni-
cación Social de la Municipalidad
de Tucumán y por Resolución N°
1983/96 - del Ministerio de Educa-
ción de la provincia de Salta

Director: **EDUARDO CEBALLOS**

Redacción: **SUSANA ROZAR**

Coordinación: **VICENTE CEBALLOS**

Colaboradores:

Francisco Díaz - Ricardo Dino Taralli
Manuel Ramón López - José Juan
Botelli - Jorge N. Renoldi - Rubén
Chammé - Alicia Poderti - Horacio
Alberto Miranda - Federico Miyara -
Pablo Mangini - Calixto R. Ríos -
Vázner Castilla - Santos Vergara -
Pedro Cenzano - Eloisa Álvarez -
René Warnes - Maruja Lezcano -
Marcelo Farfán - Daniel Ceballos -
María Esther Ale de Talero - Roberto
Benabentos Gómez - Miguel Ricardo
Rojas - Cristian Maristany - Andrea V.
Ceballos - Viviana C. Ceballos.

Corresponsales:

Santos Vergara - Pasaje del Milagro
122 - C.P. 4530 - S.R. de la N. Orán
Tel.: 0878 - 21563

Calixto R. Ríos - Vicario Toscano 425
4427 - Cafayate

Julio César Alarcón - M.K. - Casa 17
- B° El Milagro - 4430 - Gral. Güemes
Telef. (087) 911697

Vázner Castilla - Avda. Los Lapachos
s/n Villa Sagrada-4566 Aguaray - Salta

*El material periodístico, literario y las
fotografías no se devuelven, ya que
pasan a integrar nuestro archivo*

Armado e Impresión:
INSTITUTO CULTURAL ANDINO
Vicente López 1456 - Tel. 395064

EDITORIAL

*Con la alegría permanente establecemos un nuevo con-
tacto con nuestros lectores. Ya pasó el carnaval centenario,
la Serenata a Cafayate y toda la alegría del verano.*

*Ahora las clases para los chicos y jóvenes que se prepa-
ran para la vida.*

*La Gauchita como siempre aportando, a través de la
pluma de sus colaboradores, el ingrediente que colabora al
conocimiento de Salta.*

*El Instituto Cultural Andino, se prepara para lanzar nue-
vamente la publicación "Logos", que saldrá en forma semes-
tral, y que en este segundo periodo aparecerá en el mes de
abril, ya que ha sido elegido como el mes de salida y el otro
número en octubre y así esperamos por muchos años. Logos
será una Revista- Libro, dedicada a publicar especialmente
ensayos de distintas disciplinas, tendientes a brindar el cono-
cimiento socio, político y cultural, que conforman la realidad
del presente. Se invita a los intelectuales a que remitan sus
trabajos para su publicación.*

*La Gauchita reitera el ofrecimiento a escuelas, colegios,
universidades y bibliotecas, de retirar sin cargo ejemplares
de nuestra publicación. También se ofrecen los espacios de
nuestras ediciones para difundir la tarea de los hombres y
mujeres que trabajan por nuestra cultura. La convocatoria
está dirigida a poetas, escritores, músicos, pintores, dibujantes,
historiadores, periodistas y toda persona que desee sumar sus
conocimientos al saber popular.*

*La Gauchita trabaja sin pausa por enaltecer la cultura
de Salta y difundir sus riquezas por todos los mapas.*

La Gauchita es servicio.

*La Gauchita es de Salta
y hace falta.*

La Dirección

Carnaval del Centenario

Al cierre de esta edición, se clausuraban los corsos del centenario que ha convocado a una gran cantidad de entusiastas barriadas de Salta. El desfile fue intenso y multicolor. Es la herencia de padres y abuelos, la que se mostró por las calles de Salta con el entusiasmo de siempre. Estos protagonistas son los que sostienen a través del tiempo, este rico patrimonio popular. Se vieron las tradicionales comparsas, murgas artísticas y humorísticas, carrozas, grupos caporales y disfraces individuales que alegraron a la concurrencia.

A continuación la nómina de los que participaron en los corsos del centenario, en el carnaval salteño, que merece más apoyo, para venderlo como un atractivo turístico.

Individuales:

ARTISTICOS:

El oso orozco.
El regreso del topo Gigio
Luces del carnaval
Los extraterrestres
El duende del carnaval
De Carlos Melián
La ardilla Gipsy
De Humberto Pineda.

HUMORISTICO:

El Topo Gaucho
De Carlos Melián
El Regreso del domador de suegra
El Rey Midas
BEBA la irresistible
Tita Merelo
Los Muñecos

MURGAS

Artísticas cant. de integrantes
Broadway por siempre con 250 integ.
Emperatriz con 70 integrantes
Hollywood Nigth
Maracangala

DE CARETONES

Variedades 98
De Javier Guanuco
El Show debe Continuar con 75 integ.

CONJUNTOS

ARTISTICOS

Los Caballeros de la noche
Butterfly-representa España con 80 integ.

HUMORISTICO

DE Carlos Melián
de Villa Mitre con 25 integrantes
Los Horribles canibales se divierten

COMPARSAS

FOLCLORICAS

Los Caporales del Gran Poder
Corazón de Oro
Los Caporales de Inti-Huayna
Caporales Devotos de San Simón

COMPARSAS

1º CATEGORIA

Los Siancas con 220 integrantes
Los Toykas con 150 integrantes
Sangre de Teuco con 195 integrantes
Civilización Huayra con 120 integrantes

2º CATEGORIA

Los Tobas con 100 integrantes
Los Mawas con 90 integrantes
Los Mauros con 95 integrantes
Los Kiowas con 90 integrantes



* COMPLETO SURTIDO DE RESMITAS LEDESMA * CARTULINAS * PAPELES PARA LAS ARTES GRAFICAS * CORTES ESPECIALES * PAPELES PARA IMPRESORAS INK-JET * ARTICULOS DE LIBRERIA * INSUMOS PARA COMPUTACION Y SERIGRAFIA * STENCILS MASTER * ETCHING * TINTAS GRAFEX * MATERIALES DE ENCUADERNACION, ESPIRALES TAPAS, CIZALLAS * MAQUINAS PERFORADORAS * SISTEMAS DE RECARGA INK-JET * DISTRIBUIDOR DE MAX COLOR

Provisor Fernández 333 - Telefax (087) 233740 y rotativas - (4400) Salta

HISTORIAL DE LA ESCUELA DE COMERCIO N° 1 HIPÓLITO YRIGOYEN

Por Ley N° 825, promulgada por el entonces Gobernador Don Lucio A. Cornejo, se crea la Escuela Nocturna de Estudios Comerciales "HIPÓLITO YRIGOYEN", dependiente del Ministerio de Gobierno, Justicia e Instrucción Pública, por iniciativa de un grupo de profesores.

Este establecimiento educativo comienza a funcionar en la actual Escuela Urquiza, dando la posibilidad de proseguir sus estudios a jóvenes trabajadores.

En 1952 egresa la primera Promoción de Peritos Mercantiles.

En 1966 mediante Ley N° 4.168, se adquiere el inmueble emplazado en la parcela 14, Manzana N° 100 de la sección "H" de la ciudad de Salta, sito en calle Bartolomé Mitre N° 468, para funcionamiento de la Escuela Nocturna de Estudios Comerciales "HIPÓLITO YRIGOYEN".

El 30 de junio de 1969 por Ley N° 4.298 se modifica el artículo 1° de la Ley N° 825 que dispone la creación de la Escuela, dejando establecido que en lo sucesivo se denominara Escuela de Comercio N° 1 "HIPÓLITO YRIGOYEN", autorizándose la creación de los turnos mañana y tarde.

En el año 1988, por Decreto N° 1.752/89 la Escuela es dividida en tres Unidades Educativas:

- a) Escuela de Comercio N° 1 Hipólito Yrigoyen en turno noche.
- b) Escuela de Comercio N° 74, ex - Anexo de la calle Zuviria N° 1.224.
- c) Escuela de Comercio N° 75, turno mañana y tarde.

PERSONAL CON 25 Y 20 AÑOS

1. Sra. Isabel Baigorria
2. Cont. Ramón Eduardo Segura

1. Prof. Carlos Rodolfo Alvarez
2. Cont. Atilio Castillo
3. Cont. Raúl Fabián
4. Cont. Nidia Fernández
5. Cont. Luis Gerardo Medina
6. Prof. Héctor Julio Ramos
7. Prof. Rosa Irene Virosta
8. Preceptora Teresita De la Vega

EXALUMNOS PROFESORES DE LA ESCUELA

1. Dolores Ajaya
2. Raúl Francisco Fabián
3. Maria Elena Martínez de Artigas
4. Gustavo Miranda
5. Mercedes Beatriz Rivera
6. Pedro Abdulio Ruiz
7. Rolando Vera
8. Rosa Irene Virosta
9. Miriam Carmen Werro

IMS
The Print Company



TENGA SU DUPLICADORA DIGITAL

- * Hasta 130 copias por minuto.
- * Imprime sobre cartulina y papeles especiales.
- * Fácil mantenimiento.
- * Servicio Técnico Especializado.
- * Entrega Inmediata.

IMS - Suc. Noa - Córdoba 828
Tel.: 081-221696 - Tucumán
En Salta: Tel. Cel.: 070-840189

Mínimo anticipo
Y 11 PAGOS
IGUALES DE \$488*

MUJERES MINERAS

Cuentan algunas leyendas y mitos de Inkari, recogidos en la Puna jujeña, que en tiempos prehistóricos el Rey Inca era dueño de todo lo que existía, y que los metales estaban a flor de la tierra. Pero cuando llegaron los españoles y mataron al Inca -cerceñándole la cabeza-, los metales y las riquezas se escondieron debajo de la superficie terrestre. Desde entonces, los habitantes andinos esperan el regreso de su Rey Inca, para que la naturaleza recupere su ritmo sagrado y se integre la paz social y étnica perdida.

La historia de la América andina contada por los indígenas explica algunos fenómenos ambientales a la luz de una falla original: el pecado de la conquista. A partir de ese momento de ruptura, el trabajo en las minas se volvió una de las actividades económicas fundamentales durante el periodo de la colonia y fue decisivo en la conformación del espacio andino, centrado en el Potosí. Durante los siglos de la Colonia se generaron rebeliones y protestas indígenas, como la de Túpac Amaru, en contra de las presiones fiscales y la explotación abusiva en minas, obrajes y haciendas...

Hoy las minas están casi agotadas y el número de trabajadores en ellas ha descendido notablemente. Una historia socio-ambiental de la minería mostraría que una economía extractiva produce pobreza y, a la vez, falta de poder político. Esto genera incapacidad para frenar la extracción o poner un precio más alto al producto. Los poderosos sindicatos mineros de ayer estuvieron muchas veces a punto de hacer una revolución, pero actualmente viven su conflicto, emergiendo apenas del sofocamiento del sistema. En este drama se inserta el conocido testimonio de Domitila, la esposa de un minero, quien a pesar de las adversidades sostiene los pilares de su identidad étnica y cultural:

Lic. Alicia Poderti (CONICET - UNSa.)

¡Cómo no quisiera yo que toda la gente del pueblo se sienta orgullosa de lo que es y de lo que tiene, de su cultura, su lengua, su música, su forma de ser y no acepte andar extranjerizándose tanto y solamente tratando de imitar a otra gente que, finalmente, poco de bueno ha dado a nuestra sociedad!

Dentro de esa cultura de la pobreza que caracteriza la vida de un campamento minero, lo que más impresiona es la labor extenuante de las "palliris", que trabajan al pie de las enormes montañas plomizas de los desmontes, cubiertas por una nube de polvo. Estas mujeres permanecen siempre en el exterior de los socavones, ya que tienen el ingreso prohibido a las profundidades por la creencia sobre el "Tío", que es el dueño y señor de las minas. Los mineros le hacen ofrendas para que mejore la veta o para que permita la aparición de minerales de mejor ley. Le temen porque, si quiere, puede hacer desaparecer la veta más rica. El es prodigio cuando recibe el tributo de los trabajadores, que consiste en mascar hojas de coca en su presencia o saludarle al pasar. Pero al "Tío" no le gusta la presencia de mujeres ni sacerdotes dentro de la mina, y causa serios accidentes cuando se contraviene su voluntad (Cfr. Alonso, 1995).

En la boca de la mina, las mujeres se dedican a la tarea de pallar, que consiste en la selección manual de piedras incrustadas de minerales de buena calidad, provenientes de una carga o desmonte. En muchos casos, una palliri consigue mejores rendimientos económicos que el esposo, que debe trabajar por un jornal en otras tareas del campamento minero. Algunas son madres solteras, otras viudas o esposas de los que trabajan en los socavones, pero a todas las une el espíritu de lucha por salvar de la muerte a sus hijos. Así pasan sus días, dobladas bajo el peso de las bolsas con las rocas

**H
O
T
E
L**



Gran Real

Gral. Güemes 128 - Tel. 0868 - 21231 - Fax. 0868-21016
Cafayate - Salta - República Argentina

Habitaciones con baño privado

Calefacción central

Teléfono

Música funcional

Pileta de Natación

Salón de té

Sala de estar con TV

y aire acondicionado

mineralizadas, o removiendo el desmonte con sus rudimentarias herramientas. En el trabajo inhumano de esas mujeres se puede palpar como la vida de los mineros ha retrocedido hasta su última frontera.

La "palliri", buscando el mineral de ley sin ley que la proteja, es un personaje que reinstala los parámetros de la esclavitud en los tiempos presentes. Se aferra a la vida con desesperación y es el símbolo de la injusticia. El sabor de su lucha está presente en la denuncia literaria de Manuel J. Castilla:

*Qué trabajo más simple que tiene la palliri.
Sentada sobre el cáliz de su propia pollera,
elige con los ojos unos trozos de roca
que despedaza a golpes de martillo en la tierra.*

*(Un silencio nocturno le trepa por las trenzas
y oscurece la arcilla de sus manos morenas).*

*Que inútil que sería decir que en sus miradas
hay un pozo de sombra y otro pozo de ausencia;
que pudo ser pastora de nubes
y se quedó en minera,
que pudo hilar sus sueños por las cumbres
viendo bailar la rueca.*

*La palliri no canta
ni tampoco hila sueños.
La mirada en la tierra
y en la cabeza el cielo
de mañana y de tarde
busca solo el silencio,
y cuando está a su lado
lo quiebra contra el suelo.*

*Y no sabe que a ratos, entre sus brazos recios,
se le duermen el martillo como un niño de hierro.*

Junto a las palliris, que trabajan en las tareas de chancado y selección de minerales, aparecen las otras protagonistas femeninas de **Copajira**: las mujeres que al mediodía van a dejar la comida a los

hombres y la madre que le cuenta leyendas al niño para que nunca sea minero...

Inmersas en un laberinto de herrumbres y de sueños postergados, vacilando entre las creencias de los mineros y una tradición que las condena, tal vez algunas palliris se permitan pensar que, en un pasado ancestral, todas las riquezas fueron de los habitantes andinos. Y a pesar de que la madre-tierra-Pachamama es mujer, y que la Virgen del Socavón "Se irá de corazón adentro", todavía están aquellas mujeres andinas en un purgatorio de piedra, expiando pecados ajenos...

Textos de referencia ALONSO, Ricardo N.

1995 **Diccionario Minero. Glosario de voces utilizadas por los mineros de Iberoamérica**, Madrid: Museo Nacional de Ciencias Naturales - Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Monografías.

BARRIOS DE CHUNGARA, Domitila 1976 **Si me permiten hablar: testimonios de Domitila, una mujer de las minas de Bolivia**, Noemí Viezzer, México: Siglo XXI.

CASTILLA, Manuel J. "Copajira", en **Obra completa**, Buenos Aires: Corregidor.

IRIARTE, Gregorio 1976 **Los mineros bolivianos (hombre y ambiente)**, Buenos Aires: Tierra Nueva, Colección Proceso 11.

MARTÍNEZ ALIER, Juan 1990 "La interpretación ecologista de la historia socioeconómica: algunos ejemplos andinos", en **Revista Andina**, Año 8, N° 1, 1° semestre, tomo 15.

PARFENIUK, Aldo 1990 **Manuel J. Castilla. Desde la aldea americana**, Córdoba: Alción Editora.

PODERTI, Alicia 1997 **El rostro legendario de la historia. La leyenda como fuente para la historia del noroeste argentino**, México: Morfé.

1997 **Palabra e Historia en los Andes. La rebelión del Inca Túpac Amaru y el Noroeste argentino**, Buenos Aires: Corregidor.



SANDWICHERIA JULITA



◆ Distintas variedades de sandwiches

◆ Artículos de copetín

Todo para su fiesta

TARJETAS DE CREDITOS MUTUALES

CORDOBA 741 - TEL. 220460 - (4400) SALTA

Efemérides Sanmartinianas

La asociación Cultural Sanmartiniana de Salta, que preside la doctora Carmen Lucía Marcuzzi de Romero, presenta las Efemérides Sanmartinianas, que fueron extraídas del libro del mismo nombre, que le pertenece a Jacinto R. Yaben y que fue editado por el Instituto Nacional Sanmartiniano.

1 de marzo de 1819: Pueyrredón le escribe a San Martín ordenándole el repaso del Ejército de los Andes, operación que se imponía a causa de la carencia de recursos para emprender la expedición libertadora del Perú; y además, porque las Provincias Unidas, de acuerdo con las noticias que llegaban de la Metrópoli, se hallaban amenazadas por una expedición realista que se alistaba en Cádiz para dirigirse al Río de la Plata.

2 de marzo de 1814: El Supremo Director, en contestación a su oficio del 13 del mes anterior, ordena a San Martín "que en lo sucesivo no se demore el cumplimiento de las órdenes que emanan de este gobierno como ha sucedido en la que da mérito a esta contestación.

3 de marzo de 1821: San Martín escribe a O'Higgins: "Mi salud está sumamente abatida. Antes de ayer me levanté -en esos días San Martín había vuelto a sufrir un vómito de sangre- después de siete días de cama. Creo con evidencia que si continuó así pronto daré en tierra".

4 de marzo de 1820: Sarratea escribe a San Martín poniéndole en conocimiento de los graves sucesos que se han producido en Buenos Aires.

5 de marzo de 1817: El Directorio de las Provincias Unidas otorga a la hija de San Martín una pensión de 600 pesos anuales, y en caso de fallecimiento, que esta pensión recayese en su madre, doña Remedios Escalada de San Martín; y en el caso de muerte de ambas, en los demás hijos por orden natural.

6 de marzo de 1818: Combate del Caserío del Toro, ganado por el coronel Jorge Beauchef contra una columna de "Chilotes" que servían a las órdenes de los realistas.

9 de marzo de 1812: San Martín llega a Buenos Aires en la fragata inglesa George Canning, donde se había embarcado en Londres, conjuntamente con Fran-

cisco Vélez, Francisco Chilavert, Carlos de Alvear, Antonio Arellano y Eduardo Holmberg.

10 de marzo de 1816: El teniente José Aldao recibe la misión de constituir la avanzada principal del camino de Uspallata. Al hacerse cargo de este servicio, Aldao resolvió practicar un reconocimiento hasta la zona enemiga llegando con tal motivo hasta las mismas cumbres, y no encontrando vestigios de enemigos, se internó en territorio chileno y llegó el 10 de marzo a la "Casucha del Juncalillo", donde se encontraba la primera avanzada realista, sorprendiéndola completamente por medio de un golpe de mano, capturando un sargento, un cabo y 15 soldados enemigos sin disparar un tiro.

11 de marzo de 1818: San Martín... efectúa varios reconocimientos en dirección a los cerros del Valle de Rancagua, pues no se descartaba la posibilidad que el enemigo hubiese ocupado el camino del valle para cortar de la capital al ejército independiente.

12 de marzo de 1738: Nace en Paredes de Nava, en Castilla la Vieja, doña Gregoria Matorras, hija de don Domingo Matorras y doña María del Ser; la que fue bautizada el día 22 del mismo mes en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, siendo su padrino D. Juan Ruiz, militar. En 1767 abandonó la Península, trasladándose a Buenos Aires.

13 de marzo de 1818: El Ejército Unido reanuda el avance llegando hasta una legua al norte del Curicó.

15 de marzo de 1822: San Martín expide un decreto en que se modifica la bandera peruana creada por él, disponiendo que esté formada por tres franjas transversales: blanca la del centro y encarnadas las de los costados, ostentando la del centro la figura de un sol. Tal decreto derogaba al expedido por San Martín el 21 de octubre de 1820. El 24 de febrero de 1825 se sustituyó esta bandera peruana por otra.

16 de marzo de 1812: El Triunvirato le reconoce a San Martín el grado de teniente coronel, y se le confía la tarea de formar el Regimiento de Granaderos a Caballo.

17 de marzo de 1817: San Martín renuncia al empleo de Brigadier general que le había conferido el Supremo Director de las Provincias Unidas.

18 de marzo de 1823: El sargento mayor Salvador Iglesias, su apoderado en Lima, escribe a San Martín diciéndole que sólo ha logrado cobrar 2.000 pesos, y que espera reponerse de un ataque al hígado para cobrar el resto que se le adeuda, que es 6.352 pesos,

suma que entregará a D. José Riglos bajo recibo, como así se lo ordena San Martín y trasladarse luego a Mendoza.

19 de marzo de 1817: San Martín llega al Retamo, en las cercanías de Mendoza, en viaje a Buenos Aires, a donde llegó en los primeros días de Abril.

20 de marzo de 1819: El Director O'Higgins extiende a San Martín despachos de Brigadier general de los ejércitos de Chile.

21 de marzo de 1818: Tras un corto descanso, el infatigable Las Heras continúa su marcha en San Fernando, pasando al Este de Curicó. Entre este punto y el río Teno se requisaron 4.000 ovejas para alimentar a sus hambrientas tropas, después de tan extraordinaria marcha. A medio día vadearon el arroyo Chimbarongo, donde se enteró Las Heras que San Martín estaba en San Fernando, listo para emprender viaje a Santiago. Con el sargento mayor de ingenieros Alberto Bacle D'Albe, San Martín le ordena a Las Heras que acelere en lo posible sus marchas evitando comprometerse en acciones con el enemigo. En este lugar, Las Heras encargó el comando de las fuerzas al capacitado teniente coronel Pedro Conde, con la orden de alcanzar la cerrillada de Galvez, y se adelantó para conferenciar con San Martín. En San Fernando se encontró con el generalísimo, quien aprobó todas las medidas tomadas por Las Heras: con las fuerzas de éste, se había logrado reunir ya 4.000 hombres.

22 de marzo de 1814: San Martín escribe a Belgrano, que estaba en Santiago del Estero, diciéndole que se halla bastante enfermo.

23 de marzo de 1822: Al estar convencido el gobierno del Perú de la firme resolución de Colombia de incorporar a Guayaquil de grado o por fuerza, en esta fecha el del Perú escribe al general La Mar, diciéndole "Que siempre que el gobierno de Guayaquil de acuerdo con la mayoría de los habitantes de esa provincia, solicitasen nuevamente la protección de las armas del Perú, por ser su voluntad conservar su independencia de Colombia, en tal caso se emplee todas las fuerzas que estaban puestas a sus órdenes en apoyo de la espontánea deliberación del pueblo; pero si por el contrario el gobierno de Guayaquil y la generalidad de los habitantes de la provincia pronunciasen su opinión a favor de las miras de Colombia sin demora viniera al departamento de Trujillo".

24 de marzo de 1818: La columna patriota vadea el río Teno y alcanza la margen izquierda del Chachapoal. En la mañana del 25 prosigue el retroceso, llegando poco antes de medio día a la villa de Rancagua, donde existía un importante depósito de municiones. Las Heras dispuso que cada soldado transportase una cantidad en su mochila, lo que le permitió salvar todas las existencias del depósito. A la tarde se continuó la retirada, y se acampó en los Grane-

ros 15 kilómetros al norte de Rancagua, donde se hallaba el general González Balcarce, a cuyas órdenes Las Heras se puso de inmediato.

25 de marzo de 1821: Llega al campamento de Huaura el capitán en Fragata D. Manuel Abreu, emisario regio para tratar con los Estados que se hallaban en rebelión contra la autoridad de San Martín. Fue recibido por San Martín cumplidamente y tal actitud provocó la predisposición del Comisionado en favor de la causa que representaba el generalísimo.

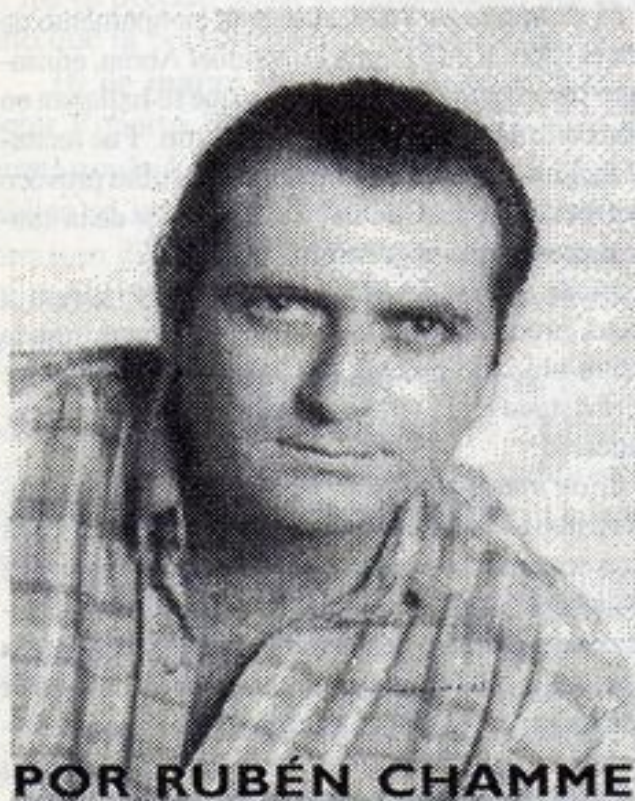
26 de marzo de 1820: San Martín regresa a Santiago, procedente de los baños Cauquenes, donde se habían aliviado mucho sus dolencias; después de haber revistado en la villa de Rancagua al ejército expedicionario.

27 de marzo de 1822: Cochrane zarpa de Guayaquil rumbo al Callao, donde arribó el 25 de abril. Allí reclamó como una de sus presas la fragata Prueba que enarbolaba el pabellón peruano con el nombre de Protector. Exigió el pago de los sueldos de los tripulantes de su escuadra, en forma descomedida, teniendo que ir a bordo de la O'Higgins el ministro Monteagudo personalmente. Se tomaron las medidas posibles para contener los desmanes del Almirante colocando la "Protector" en un lugar donde no sería fácil sorprenderla como a su compañera en Guayaquil. El 8 de mayo entró al Callao la Montezuma, que antes había pertenecido al gobierno de Chile: Cochrane la hizo tomar al abordaje, le arrancó la bandera peruana y la reemplazó por la chilena.

29 de marzo de 1814: Desde Tucumán, San Martín escribe al coronel Pedro José de Saravia, manifestándole lo plausible y satisfecho que le ha sido la valerosa comportación del "comandante don José Apolinario Saravia (hijo del coronel), la de su hermano don Domingo y toda la demás gente de su mando en la brillante guerrilla del 24": se refiere San Martín al combate del Sauce Redondo, librado el 24 de marzo de 1814, en que el capitán José Apolinario Saravia, al frente de 30 hombres armados de fusil, atacó al capitán realista José Lucas Fajardo, que fue muerto en la acción y tomada prisionera la mitad de las 56 plazas que constituían su fuerza. Saravia cargó contra sus enemigos a sable, garrote y chuzo en mano... según dice textualmente en su parte.

30 de marzo de 1822: Hallándose San Martín en Lima, remitió con su edecán, el capitán Juan O'Brien, con destino a Chile y a Buenos Aires, cinco banderas y dos estandartes tomados a los realistas...

31 de marzo de 1817: El Ministro de Guerra, general Matías de Irigoyen, devuelve a San Martín los despachos de Brigadier que este había rehusado aceptar, actitud en la que volvió a insistir San Martín posteriormente.



POR RUBÉN CHAMME

LA MUSICA: DESDE LOS PUEBLOS PRIMITIVOS HASTA HOY

Ya desde tiempos prehistóricos el hombre ha dejado su testimonio a través de los utensilios, rudimentarios instrumentos musicales para la combinación de sonidos, la función era comunicar su estado de ánimo. La música tenía para el hombre primitivo un carácter excepcional, reflejo de un estado anímico, que rompía su habitual conducta y mediante la cual adquiría la facultad de comunicarse tanto con sus semejantes como con el mundo extraterrestre y misterioso. El hombre empleó la voz, buscando registros nuevos, gestos sonoros (palmas, taconeo...) y también instrumentos naturales (piedras, caparzones, huesos, maderas, etc.).

La música estuvo ligada al hombre a través de los siglos. Por ejemplo, en el lejano Oriente; la música cumple una función social con sus cantos para el trabajo, dándose en ellos un importante carácter de improvisación. Distintamente a la música culta, la tradición oral está en el origen y en la esencia de la música popular. En casi todas las regiones del Universo, las voces e instrumentos de la música popular responden a un valor ritual, conservando en muchos casos, como en el África negra, a través de los hechiceros. Intérprete de un rito, con una significación muy concreta, la voz se adecuará a una intensidad determinada y se emplearán los instrumentos de un modo preciso. Etapas fundamentales en la vida

humana como el nacimiento, el matrimonio y la muerte están significadas en la música popular, expresión de una rica variedad étnica. El quehacer cotidiano del hombre en su lucha por la subsistencia es estimulado con actividades musicales que, o bien le animan en su trabajo, o le invitan a invocar la ayuda de las fuerzas sobrenaturales. **La música popular encierra un valor de respuesta y convivencia en un ámbito social, vinculado desde sus orígenes a la religiosidad y al mundo de la magia.** Indudablemente, y a través de una larga herencia, los hechiceros del África negra juegan con la función fascinadora de la música, como ocurre, con los encantadores de serpientes. De esta magia primitiva, viva en la voz actual africana, se podría desprender la magia en sí de la música, capaz de sugerirnos creativamente nuevos horizontes, o bien como portadora de una fuerza o vigor que nos impulsa a la acción. Es una magia muy distinta a la esgrimada por los primitivos hechiceros de privilegiada casta, pero, en definitiva, es la magia y poder de la música, que nos penetra y modifica. Es la música que cotidianamente se asoma a nuestra actualidad civilizada, una música más o menos culta, potenciada por nuevas tecnologías para captar un gran público.

CONCEPTO DEL SONIDO Y SUS CARACTERISTICAS:

Esa transmisión musical desde el pasado, en la expresión y comunicación ha hecho que diversos tratadistas dirigieron sus estudios de investigación sobre el sonidos, las escalas y sus componentes.

Tono, intensidad y timbre son las tres cualidades del sonido, entendiendo por sonido la sensación producida por el movimiento vibratorio de los cuerpos con frecuencias oscilantes entre los 16 y 20.000Hz. El tono permite distinguir unos sonidos de otros por su grado de agudeza o gravedad, que dependen de la mayor o menor frecuencia. A partir de este definición de tono, se deduce que el número posible de sonidos es sumamente elevado. Debo aclarar también que el ruido no es un sonido, puesto que éste carece de altura y su intensidad es irregular.

Bibliografía: "Les Ailes de Paris" - Enciclopedia juvenil Planeta (Tomo XI) - El Universo de la música (Tomo V).

SOY SALTEÑO

(Zamba)

Letra y música: Rubén Chamné.

"AMANECERES"

Album: "SOY SALTEÑO"

Sony Music 1997.

- 1) Yo soy salteño
mi canto acuna la tarde
bajo cielos de parra
despierta mi alma
mateando zambas. } bis



- 2) De madrugada
adobadita la zamba
la llevamos donosa
serenateando
de casa en casa. } bis

Estribillo:

Esta zamba bailará toda mi Salta
con repique de Bata, Bajo y Guitarra
tendrá la magia de las carpas de antaño
junto a mis changos, será nostalgia.

X= CUERDA QUE NO SE TOCA

- 3) La miel de caña
vinitos de Cafayate
son el dulce besito
que me da Salta
pa' enamorarme. } bis

- 4) Sigo buscando
sin olvidar mis raíces
una fuente de sueños
fuego y misterio
para ser libre. } bis



Origami o Papiroflexia y su proyección en la escuela

Por Marcelo Farfán

Desde hace algún tiempo he tratado de difundir los niños, los pares y amigos este interesante y significativo arte de doblar papeles. Desde luego que fue en la escuela donde mayor interés hube notado; la utilización del origami como un recurso para la enseñanza de la matemática es sumamente provechoso, debido a que el niño/a establece una especial concentración para no solo aprender contenidos, sino que en ello desarrolla capacidades de observar, relacionar, abstraer, representar, operar, sustituir, completar, simbolizar, probar, justificar, crear y recrear etc.; y mediante todo ese proceso, ir construyendo los conceptos matemáticos, de la geometría, la aritmética... pero no nos olvidemos que al decir que la origami es un arte, evidentemente que se compromete e incluye la actividad manual del artesano, involucra a ese aspecto que los docentes denominan e interesa como es la PSICOMOTRICIDAD.

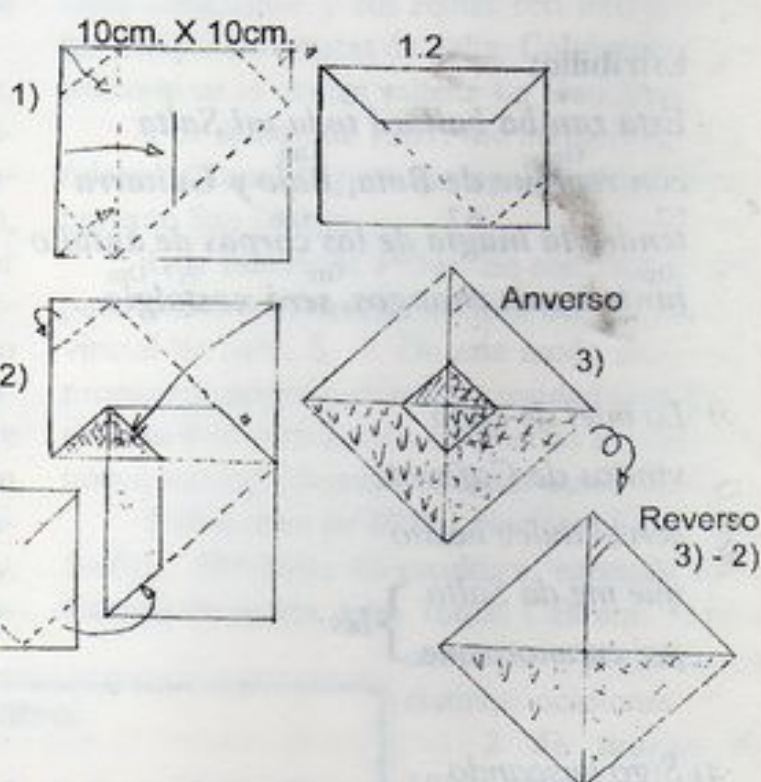
Dentro del contenido de la Plástica somatognósica, a la cual consideramos, que no es sólo para un período de uno o dos meses, que tampoco circunscribe al niño de 5 años ni a prácticas estereotipadas para motricidades únicamente gruesas y en macro-espacios; sino que con las técnicas origámicas ampliaremos conceptual, espacial y temporalmente la plástica somatognósica y, a primera vista, el docente investigador y el lector en general, podrá ver que es así y que somos unos niños en comparación con los orientales, maestros creadores de este arte. Las técnicas milenarias del doblado de papel serán un recurso sumamente valioso, cargado de propuestas variadas y relativamente nuevas para los docentes que buscan funcional y básicamente, desarrollar los contenidos de una manera renovada, en la que se involucre las perspectivas:

conceptual - actitudinal - procedimental- tanto como transversal, entre otra, que surja del avance histórico social y cultural que nos toca y toque vivir.

Obsequio de Vicente Palacios desde España al Sr. Marcelo J. Farfán posavasos por "Minako Ishibashi" Japón.

- 1) Plegar 4 papeles de colores diferentes; como la figura (1)
- 2) Empálmalos como en la figura (2)
- 3) Queda todo muy bien trabado.
- 4) P/D.: Muchas Gracias Eduardo Ceballos por tu Revista "La Gauchita" que contribuye grandemente para con la Calidad Educativa de la Escuela del Siglo XXI en Salta y para el mundo.

Atte. Marcelo José Farfán



Señor Vecino..

Cumpla en término con sus obligaciones.

SU APOORTE NOS PERMITE SEGUIR CONSTRUYENDO PARA UD.

Es un mensaje de

MUNICIPALIDAD DE SAN LORENZO



DANZAS NATIVAS

Por Ricardo Rojas Afranllie

"El Gato"

De origen español, se ha adaptado a las distintas regiones. En nuestro país existen diversas variedades de gato.

Esta danza, se baila en forma individual, empleando el paso y zapateo Básico. (Revista N° 46- pág. 18)

Zarandeo:

Rombo:

Tomar la pollera, dejando atrás solamente el dedo pulgar.

1° Movimiento: se cruza el pie izquierdo por adelante del pie derecho. -1-

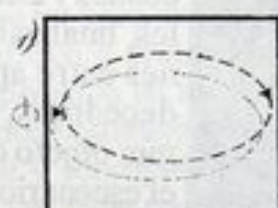
2° Movimiento: Cruzar el pie derecho por delante del izquierdo. -2-

3° Movimiento: destrabar las piernas regresando el pie izquierdo. -3-

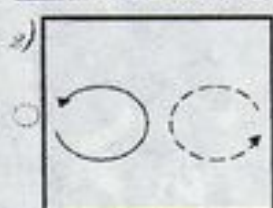
4° Movimiento: regresar el pie derecho al lugar de origen (Mov. 1)

* como se explica en el número anterior el hombre debe dar el brazo derecho, se pone la palabra **PÚBLICO** para facilitar la ubicación del bailarín.

"El Gato"



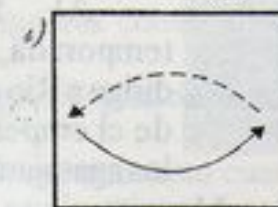
Vueltas entera



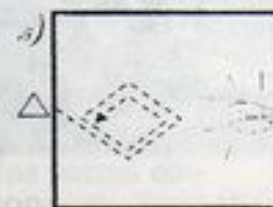
Giro de 4 Comp.



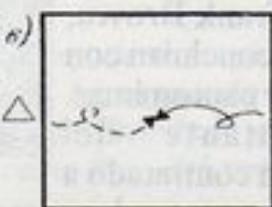
Zap. Zar. De 8 Comp.



Media Vuelta de 4 Comp.



Zap. Zar. De 8 Comp.



Giro Final de 8 Comp.

Público

KIOSCO SAN SILVESTRE

de EMA ALICIA SILVETTI

**Venta de
Coca Especial**



- ➔ CIGARRILLOS
- ➔ GOLOSINAS
- ➔ BEBIDAS
- ➔ FIAMBRES

- AHORA EN SUS TRES DOMICILIOS

PUEYREDON 1324 - BALCARCE 989 - JUJUY 950 - TEL. 087- 395742

NACIMIENTO DE JUAN MOREIRA

Buenos Aires 1880 llega desde Montevideo el Circo Rosso Podestá para participar en un festival en el Teatro Colón a beneficio de las viudas y huérfanos de los batallones de Mitre y Sosa, es allí donde un integrante de la familia Podestá, José presenta a la sociedad porteña su Pepino 88, el que se transformará en un símbolo del Teatro Argentino.

En 1884 la sede del Gobierno nacional se traslada a La Plata, uno de los invitados a participar del festejo será la familia Podestá. José (Pepe) Podestá recuerda en sus memorias "...la concurrencia era enorme, los hoteles no daban a vasto, tuve que hospedarme en un banco de la plaza. Di vuelta el traje de payaso y me puse como resguardo, tuve el honor de ser el primer atorrante de tu moderna ciudad, le dije a su fundador Rocha, el sólo sonrió..."

Es el año de los circos, en Buenos Aires dos compañías competían sin ninguna tregua, Humberto Primo en donde actuaban los Podestá y los Hermanos Carlo en su famoso payaso Frank Brown, ambos espectáculos concluían con sainetes, bufonadas y pantomimas.

El representante del Politeama quien tenía contratado a los Hermanos Carlo propone la representación en pantomima de la novela de Eduardo Gutiérrez, el Juan Moreira editado en el folletín La Patria Argentina.

Al consultar a su actor, a don Eduardo no, le gustó mucho la idea e inmediatamente cuestionó "...no creo que haya un buen jinete, cantor, guitarrero, bailarín que sea diestro con el facón

y sobre todo, con las garras de actor para ser gaucho matero..."

De varios nombres propuestos sólo en uno estuvieron de acuerdo, José Podestá. Y la leyenda cobró vida, los Hermanos Carlo no reparan en gastos, la puesta en escena requería de cantores, bailarines y una comparsa los que son inmediatamente contratados al comenzar los ensayos.

A efecto de continuidad del espectáculo la obra se divide en varios cuadros, "... cuando se trabaja en el picadero se levantaban los tableros del centro quedando en paso para los artistas y los caballos..." recuerda Pepe Podestá.

El Juan Moreira reúne público de todas las edades y estamentos sociales, finalizaban las funciones entre aplausos ensordecedores, chiflados y algún objeto que atravesaba el escenario en dirección a Chirino.

Al finalizar la temporada, la compañía se dirige a Río de Janeiro donde el emperador Pedro II los agasajará entusiasmado.

1997 Juan Moreira sigue subiéndose al escenario con los alumnos del Instituto Superior de Arte Dramático bajo la dirección del internacional mimo Scobar.

Jorge N. Renoldi
Director de Teatro Independiente



AUTO SERVICIO
PINOCHO'S
Auto atención
Mejores Precios
Estamos creciendo para Usted
Avda. San Martín esq. Italia - Vº San Lorenzo

907
J.M. San Lorenzo
921521
Avda. San Martín esq. Italia - Vº San Lorenzo

La Gauchita en Buenos Aires

Por Francisco "Polito" Díaz

La biblioteca nacional ha iniciado el año con una serie de manifestaciones culturales sumados a la lectura. Como: Recitales de música popular argentina, los sábados a las 20,30. Cine argentino, los domingos a las 16. Y Poesía Abierta, los martes a las 20, en el auditorio, Jorge Luis Borges. Más "La Pinacoteca de la Bi-



blioteca Nacional", en la Sala Federal 3° Piso 9 al 30 de enero. Y, "La Literatura Infantil" Sala Leopoldo Marechal 1° Piso, 9 al 28 de febrero.

El sábado 17 de enero, nuestros paisanos,

Ariel Petrocelli con Isamara y artistas invitados actuaron en la Biblioteca Nacional con un espectáculo denominado: Cantemos un mate que Isamara consideró como: "Dramatización Musical Poético", que consistió en diálogos con los artistas invitados y canciones correspondientes al repertorio del "Cancionero del Mate" con el gracejo del tema. Además de cantar, hacia de cordial anfitriona conversando y convidando mates como si estuviera en la casa, mientras iba presentando a los otros artistas con acertada coordinación.

El público disfrutaba de lo que acontecía en las tablas del escenario y aplaudía con entusiasmo. Una joven de 20 años, Nadia Gelber, cantó composiciones folklóricas y de su autoría con verdadero suceso. Al igual que Kike Ponce en bandoneón y canto poniendo la nota carpera en el ambiente. Y Emilio Molina, un jujeño pintor y bagualero que hizo retumbar la caja cantando coplas. Todo este cantar que contó con el acompañamiento de guitarra por parte de Ariel Petrocelli, también pudo apreciarse el aporte de la danza a través de las bailarinas, Azucena Villegas y Amalia,

con una coreografía delicada y bella.

Después de las canciones mencionadas, interpretaron los temas clásicos de los que son autores con guitarra y recitados de Ariel: El Antigal, Sembrador Argentino. Cuando tenga la Tierra fueron ovacionadas por el público que había colmado totalmente el auditorio con gente hasta en los pasillos. Concluido el recital el aplauso se prolongó con el público de pie sin moverse. La maestra de ceremonia y presentadora oficial de los actos de la Biblioteca Nacional, Señora, Beatriz Balve, hizo entrega de un diploma recordatorio de la Biblioteca Nacional a los Petrocelli, en reconocimiento a su participación.

Preguntado a la Señora, Balve, sus conceptos de la obra que finalizaba, esta, dijo textualmente: los versos de Ariel Petrocelli son espectaculares. Sigue siendo para mí, en nuestro país en términos de temas del folklore uno de los más grandes poetas de la actualidad.

Dijeron los Petrocelli que le gustaría presentar la obra en Cachi el 19 de marzo, fecha del Patrono San José, en gracia al pueblo donde se conocieron y les brotó el amor de donde nacieron, Mónica Luz, periodista televisiva. Mirco Ariel, saxofonista y profesor de música y Samir Rubén, estudiante, sus hijos.

La Gauchita felicitó a los Petrocelli y Ariel refiriéndose a ella, dijo: "que ciertamente es muy distinto el espectro de rayos procedentes de la diversidad vivencial de Salta, cumpliendo funciones de noticias y cultura".



ABASTECEDORA
"SUPER POLLO"

Riquisimas
Especialidades

VENTA DE POLLO
POR MAYOR
Y MENOR

CORDOBA 1150

TEL/FAX: (087) 238010

4400 SALTA



HISTORIAS DEL DUENDE

Mitología Wichi:

Los "Wichi" fueron llamados "Matacos" por los españoles. "Mataco" es una vieja palabra castellana que significa: animal de poca monta, animal sin importancia; mientras que el vocablo "Wichi", en su lengua significa: "Gente".

Habitan la region chaqueña central.

Cuenta la tradición oral que en el vientre del Yuchán (Palo borracho o Samón) estaban todas las aguas y todos los peces.

En cierta ocasión Tokjuaj (Héroe mítico) para atraer la atención de una joven quiso adornar su cabeza con las aletas del dorado (Achaj), padre de todos los peces y fue a pescarlo -pese a estar prohibido hacerlo. Al violar esta ley impuesta por el Chilaj las aguas se salieron del vientre del Yuchán y se dispersaron formando el río Pilcomayo. Chilaj le ordenó que detuviese las aguas con una vara pero no pudo. Para escaparse de la inundación, Tokjuaj se transformó en múltiples especies animales y vegetales, pero al final murió en las aguas. Chilaj le extrajo algunos órganos que se transformaron en vegetales silvestres y panales de miel. De otras partes de su cuerpo se originaron las víboras y los mosquitos. Desde entonces hay que obtener con gran esfuerzo el pescado en los ríos.

A continuación detallamos algunos personajes que conforman la mitología de nuestros hermanos aborígenes de la etnia Wichi...

Abutsaj-Wuk: Dueño de los chanchos rosillos.

Achaj: Es el dorado, padre de todos los peces.

Aját: Espíritus dañinos o espíritu de los muertos. Habitan el mundo subterráneo.

Ajatáj: Es el equivalente a Satanás. Es el creador de las Aját.

Chilaj: Señor del agua y de las especies acuáticas. Tiene forma humana y de varón. Enseñó a los

indios a pescar con arco y flecha y también a cocinar el pescado.

Iguala: Es el sol, quien vivía antes en la tierra como un ser humano, pero fue arrojado al cielo contra su voluntad. En venganza mandó la muerte a los hombres.

Inottlelé: Es el señor del cielo. Responsable de la iniciación de los shamanes del cielo.



Nilatáj: Seria el ser supremo, que formó la tierra original. No contento con su obra, dió vuelta el mundo, el de arriba pasó abajo y viceversa. Los que habitaban la tierra en el tiempo anterior se convirtieron en estrellas. Seria también Nilatáj quien manda la lluvia.

Okán: Ser maligno, dueño de los tigres, quien enseñó a estos animales a comer carne humana y de otros animales.

Pejlaik: Es la tormenta asociada al rayo.

Piletelé: Señor del cielo (equivalente al Inottlelé).

Potsejalai: Deidad que favorece el desarrollo de los frutos silvestres.

Talé: Anciana mítica a quien se le atribuye el origen de los Wichi y de otras etnias del Chaco.

Taplatsol: Héroe civilizador. Enseñó a los Wichi a hacer fuego y asar la comida. También a plantar semillas de especies cultivables. Enseñó a construir viviendas e instituyó el matrimonio monogámico.

Tokjuaj: Héroe mítico: sacó el semen con una espina del lomo del sapo y se lo puso al hombre para que pudiera procrear. Difundió enseñanzas sobre la pesca y la caza. Transgredió la prohibición de Chilaj, de flechar al dorado.

Los espero en el próximo número y como dirían los Wichi: "Iguala Inamehem" (Que el sol nos acompañe).

Por Pablo Mangini





*La Cultura
es el espíritu trascendente
de los pueblos . . .*



**GOBIERNO
DE SALTA**

En esa tarea estamos

EL CARNAVAL DE AGUARAY

El plateado de las estrellas y la miel de kella de la luna, fueron parte del asombro del desfile artístico-cultural donde comparsas y murgas, conjuntos creativos, disfraces infantiles, ocurrencias juveniles y una carroza algo más que hermosa y gigante "La furia del dragón" exultaron el lúcido fervor de las noches carnavaleras.

La juvenil Comisión de Corso bajo la presidencia del Profesor Daniel Castillo hizo posible que el hechizo carnestolendo de las comparsas.

Los KOYBAS, ESTRELLAS DEL NORTE y LOS PIELES ROJAS vertieran su despilfarro comparsero entre una pirotécnica algazara a las que se sumaron otras comparsas menores que con el correr de venideros carnavales han de competir el anhelado triunfo.

Numerosas representaciones humorísticas, individuales, murga alegórica al dios baco -más conocido por vino Toro- la graciosa pantera roja, el payaso gordo, la ballena y la bestia, la negra "Lulú", el tropical Juan Carlos, el duende, y muchos otros más, hicieron que este nuevo carnaval 98 fuera el comienzo de una historia sin contar, donde el colorido, la gracia y la creatividad fueron la consecuente alegría de Aguaray y el éxito de la Comisión de Corso 1998.

Revista La Gauchita felicita a los organizadores por haber hecho posible esta carnestolenda alegría apoyada por la comuna municipal.

BIBLIOTECA POPULAR Y CASA DE LA CULTURA

F.M. ARGENTINA a través de su Dirección y Personal tiene el agrado de confidenciarles que la Municipalidad de Salvador Mazza, ha comenzado a refaccionar un local, el cual será destinado a la Biblioteca Popular y Casa de la Cultura.

Nosotros nos sentimos humildemente orgullosos, porque de algún modo fuimos los pioneros en esta realidad que se está concretando.

*Eloisa Alvarez
Directora F.M. Argentina
Salvador Mazza.*

BAGUALA MONTARAZ

Pechando garabatales
Chaco adentro voy siguiendo
el rastro de una baguala
que se me escapó del pecho.

Tal vez por tanta cantarla
se fue buscando el sosiego,
al silencio de los montes,
arrullada por el viento.

Debo de encontrarla pronto
antes que cruce el bañado;
para no perder sus huellas
la voy silbando, silbando.

La sombra de un algarrobo
dice que pasar la vió:
-iba en alas de un coyuyo
a cantarle a la oración.

La he campeado todo el día
y no la pude encontrar,
voy a dejarla a su suerte
que ande sola en el bredal.

Llora un violín en la noche
lamentando su dolor
por la baguala perdida
que monte adentro se quedó.

Baguala que se ha quedado
allá en el Chaco Salteño;
algún día has de volver
al pecho que fue tu dueño.

*Pedro Cenzano
Aguaray*

**REPUESTERA
SAN MARTIN**

Avda. San Martín 1414 - Tel. 210101

Todo para el Automovilista

*Materiales *Máquinas
*Herramientas para el gomero

**COMPRE CON SU TARJETA DE CREDITO
y como de costumbre los mejores precios**

**Enviamos
contrareembolso**

ESCRIBO POR LA VIDA

Como habitante de este norte argentino y salteño me ha tocado vivir y palpar muy de cerca la tremenda realidad: la quema indiscriminada de nuestros bosques y ciertos. Ver desde mi infancia como mi pueblo Salvador Mazza se envolvía en un manto de sofocación y asfixiante humo, consecuente de la pérdida del aire puro, dolor de garganta y el malestar en los ojos, dentro o fuera de la escuela.

Esto ocurre desde 1960 en que hoy sigo viendo azorado que la triste historia continúa.

Es desolador ver como el Departamento San Martín se encuentra envuelto en humo por la despiadada e irresponsable quema de sus cerros arbolados como así en las llanuras.

Quiero que ha modo de reflexión y concientización de todos los estamentos sociales, compartir este poema de mi autoría:

ALTURAS DE VERDOR

Encadenados a la inmensidad
y vastedad de tierras cálidas,
entrelazados en unidad ecológica
como en perpetua vanguardia
ante la irracional depredación de sus entrañas.
Ellos conocen la pureza del aire reciclado
y su fresca terapia balsámica.
La cúspide donosa toca los cielos
y la nivea blancura de sus nubes.
Saben la autenticidad y veraz historia
de las vivencias intransferibles
de toda la comunidad.
Pasan los tiempos y ahí están.
Natura los cobija bajo el sol;
ellos son, sí, inconfundibles.
-¿Cómo los puedo olvidar?
-¿Cómo los puedo abandonar?
a esos mis cerros verdes
a esas alturas de verdor.

René Warnes
Salvador Mazza

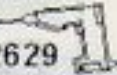
PARTIR ES MORIR

Te vas
como la última hoja de otoño
y yo
miro caer el mundo
desde mi alma
en un vacío de silencio.
Sin más preguntas -Porque:
sin más respuesta que un final.
Pienso también
que cada final es un comienzo.
-¿De qué? No sé
pero se que algo nuevo
me llevará a sentirme
que todavía camino por la vida
que de ella hay todavía pétalos
que puedo perfumar con mis manos
que puedo ayudar al canto de los pájaros
con mi canto.
Ya estamos lejos
de estar alguna vez cerca.
Te fuiste cuando llegaba el invierno
y esto me enseñó a soportar
muchos fríos.
Muchos, muchos más.
Pero cuando llegue la primavera
me vestiré de flores
y saldré a cantar con los pájaros
no tendré más sonrisas obligadas
mi corazón se detendrá
a buscar silencios
puros silencios llenos de vida.
Me detendré a buscar
en el humo del cigarrillo
que tantos sueños fueron para mí.
Entonces cuando esto ocurra
Yo, mi alma, ya no estará en mi cuerpo
andaré vagando. Entonces habrá partido.

Maruja Lezcano
Pocitos

**FERRETERIA**
CASEROS





- X Electricidad
- X Cerraduras
- X Herramientas

20 de Febrero 10 - (4400) Salta - Tel. 212629

CEREMONIA DE INICIACION AL RUIDO

Ing. Federico Miyara

Director del Laboratorio de Acústica de la Facultad de Ingeniería de Rosario

Nuestra sociedad moderna ha establecido ciertas pautas para la iniciación a la vida social, entre las que se encuentra, de un modo muy consecuente en todas las edades (infancia, niñez, adolescencia), la exposición a sonidos intensos. Ya desde las fiestas de cumpleaños en el jardín los niños son expuestos a música a gran volumen, y estimulados a jugar a ruidosos juegos colectivos, tales como responder en voz alta todos juntos, o utilizar juguetes de gran sonoridad como pitos, comelines o matracas, o pinchar globos. De hecho, una fiesta infantil sin un gran bochinche sería considerada anormalmente aburrida. Los espectáculos infantiles (cine, teatro) también se desarrollan con acompañamiento sonoro excesivamente intenso, lo cual a su vez estimula el movimiento y la falta de concentración de los pequeños espectadores.

El nivel sonoro sigue en continuo aumento cuando los preadolescentes comienzan a asistir a fiestas de baile. El gusto por sonoridades agresivas para el oído se va entonces perfilando, lo cual se hace ostensible en la escucha privada de música, siempre a alto volumen, siendo ésta una de las causas de enfrentamientos generacionales y conflictos en la familia. Un poco más adelante, con la concurrencia a las discotecas, la exposición a decibeles en gran escala tiende a consolidar una especie de dependencia o adicción al ruido. Ya a esta edad el "walkman" y el "discman" comienzan a constituirse en elementos personales de gran importancia. El hecho de poder dar rienda suelta al volumen sin soportar las encolerizadas reacciones de los ocasionales vecinos o cohabitantes lo convierten en un objeto de gran valor. Esta tendencia se profundiza cuando de la discoteca se salta al "night club", donde el estentóreo reino de la potencia sonora se manifiesta en su grado máximo, llegando a exposiciones durante dos horas o más a niveles sonoros que serían lesivos aún durante un par de minutos.

Este proceso guarda en ciertos aspectos una asombrosa similitud con otros procesos adictivos, como el tabaquismo o el alcoholismo. En efecto, comienza con un natural rechazo, superado solamente a través de la voluntad de mimetismo social, de no ser "diferente", de no poner al descubierto las propias "debilidades". La sensibilidad a la agresión va reduciéndose gradualmente, conforme se profundizan los efectos orgánicos, los cuales llevan a requerir cada vez más estímulo para lograr el mismo efecto subjetivo. Es un hecho conocido el de que una agresión continua va minando paulatinamente las defensas que esgrime el organismo ante el estímulo deletéreo, entre las cuales se encuentra la señal de aviso que se manifiesta como un rechazo, una molestia o un dolor.

En el caso específico del nivel sonoro elevado, uno de los efectos más conspicuos es la hipoacusia o disminución auditiva. Este efecto trae otras consecuencias sociales, como la incapacidad para la comunicación oral, el aislamiento, las dificultades en el aprendizaje, la pérdida de oportunidades laborales, etc. Lamentablemente el individuo advierte su discapacidad cuando ya es demasiado tarde, dado que la misma se produce por la destrucción irreversible de las delicadas células sensorias del oído interno. La razón para esto es que el proceso es gradual y puede demorar varios años en hacerse patente, por lo

cual se va produciendo una adaptación o acostumbamiento progresivo. En general la hipoacusia es "descubierta" por terceras personas, ya sea familiares, allegados, o profesionales consultados por algún otro motivo.

Existe una forma de apreciar cual puede ser el estado de la audición después de varios años de exposición reiterada a sonidos intensos. Se basa en el hecho de que ante exposiciones de algunas horas a sonidos intensos se produce una disminución auditiva temporaria similar a la que luego se vuelve permanente de reiterarse la exposición durante años. Este criterio es útil para reconocer las situaciones potencialmente peligrosas. Es de destacar que a igual nivel sonoro, la música más excelsa comporta el mismo riesgo que el ruido más desagradable, ya que la discriminación se efectúa a nivel de la corteza cerebral, y no a nivel del oído interno, que es donde se producen las lesiones irreversibles.

Varias son las posibles razones que han llevado a este estado de cosas por el cual la iniciación a la vida social se ha transformado en una ceremonia con ritos de mutilación (auditiva). El incremento incesante del nivel de ruido ambiente en las grandes ciudades, por ejemplo, ha establecido una marca sobre la cual es necesario elevarse bastante para producir un hecho sonoro significativo en contraste con ese bullicio constante de máquinas, motores, vehículos y personas. La utilización de la música funcional en lugares públicos como sempiterno telón de fondo también lleva a buscar el contraste a través de un volumen alto. Otro elemento es la popularización de equipos de radio, televisión y reproducción musical capaces de entregar altísimas potencias a precios muy accesibles. Pero probablemente sea la falta de educación y conocimientos formales e informales en relación con los efectos del ruido uno de los principales factores que han conducido a este estado de cosas.

Diversos expertos vienen hablando desde años sobre el peligro del desarrollo de jóvenes generaciones de hipoacúsicos, con los trastornos que esto puede acarrear no sólo para los individuos afectados sino para la sociedad en su conjunto. Antes de que sea demasiado tarde, es necesario tomar medidas al respecto. Aunque es el Estado (en sus diversos niveles y estamentos) quien a través de un apropiado cuerpo normativo debe velar por el cuidado de su bien máspreciado, que es una sociedad sana en todos sus aspectos, la responsabilidad es de todos. Todos los individuos deberían exigir un paisaje sonoro agradable y sobre todo saludable. Cuando en un ambiente público o privado se encuentran frente a una agresión sonora, deberían elevar sus quejas a los responsables de la misma. Así, si en una fiesta o un espectáculo público el nivel sonoro es tan alto como para resultar molesto o aún doloroso, deberían solicitar la disminución del volumen. Al mismo tiempo, deberían exigir a las autoridades legislativas la sanción de reglamentaciones que contemplen y resuelvan adecuadamente estos problemas, y a las ejecutivas su aplicación rigurosa. Sólo de esta manera podremos detener el catastrófico proceso de mutilación masiva de uno de los dos sentidos más fundamentales e imprescindibles del ser humano.

**PANCHO
CABRERA**

COMESTIBLES S.H.

**Atención especial a
cooperadoras escolares**

Avda. San Martín 1662 - Tel. 320537 - 4400 Salta

Fiambres - Lácteos
Golosinas
Art. de Limpieza

LOS APODOS Y LOS SOBRENOMBRES

Por José Juan Botelli

El libro sobre "Apodos y denominativos en la historia argentina", de Vicente Cutolo y Carlos Ibarguren (h) nos mueve hacia esta nota en que tocamos esa inquietud folklórica tan argentina, de poner apodos.

En efecto, los autores citados apuntan con certeza: "La ironía, el odio, el cariño, la burla o el sarcasmo, acunadas en picantes comparaciones o modismos suscintos, llenan los fastos de nuestra política, de nuestra literatura, de nuestra evolución social en todos sus aspectos".

E hilvanan luego el libro a través de más de 400 páginas en que están todos los argentinos que fueron algo como para ganarse un apodo, bien o mal intencionado. En ese libro nos venimos a enterar que aquí en Salta entre el 1915 y 1920 "el investigador dinamárquico Cristian Nelson, que dirigía el Museo Provincial de Fomento de Salta, anotó en un cuaderno una extensa nómina de apodos o mote de personajes de la provincia, incluyendo a hombres que ejercían funciones públicas en ese momento. Algunos de ellos, por necesidad, hasta llegaron a pedir a las esferas oficiales, la supresión del museo y la cesantía de su director". Parece que lo que más le dolió a Nelson, fue la incautación de ese cuaderno y su desaparición definitiva por mediación, seguramente, de algunos salteños que de puro presuntuosos, quedaron en el olvido definitivo. Quién sabe, porque Nicolás López Isasmendi junto a los amigos de su famosa "Junta", refrescó en versos urticantes y sin piedad, los apodos de muchos salteños de esos días... Que no se aflijan los vanidosos comprovincianos contemporáneos, que aquí no se tocará el apodo de ninguno que sea "picón"; más bien nos remitimos a refrescar algunos de los anotados en el libro citado:

Alacrán: Así llamaban en Salta al brigadier Joaquín de la Pezuela (1761 - 1830), cuando éste era jefe de los ejércitos realistas contra los patriotas, durante la guerra de la independencia.

Ampato: Divinidad calchaquí consustanciada con el sapo. Irónica o cariñosamente, se dio este mote a varios miembros de la distinguida familia de los Ovejero, entre otros, a los ex gobernadores Sixto, Ángel Mariano y David Ovejero.

El Ciprés: Así solía llamarle el diario La Fronda a José Pascual Tamborini, ministro del interior del presidente Alvear, porque era alto, triste y no daba frutos.

Coya: O también Dr. Confucio, al doctor Victorino de la Plaza por su apariencia oriental.

El Gangoso: Martín Miguel de Güemes: "era tan

gangoso por faltarle la campanilla, que quien no estaba acostumbrado a su trato, sufría una sensación penosa al verlo esforzarse por hacerse entender" (José María Paz - *Memorias* pag. 173).

Matraca: Apodo que se dio en Paraná a José Hernández, el inmortal autor de *Martín Fierro*, por el vozarrón que tenía. Hablaba siempre en voz alta, por lo que en esa ciudad lo llamaban de ese modo. Ricardo López Jordán solía llamarlo así en cartas que le dirigiera en 1873.

El Pelado: A simple vista era el presidente Marcelo T. de Alvear. El mismo decía que el apodo "le venía al pelo". Ya sabemos que *El Peludo*, era Yrigoyen.

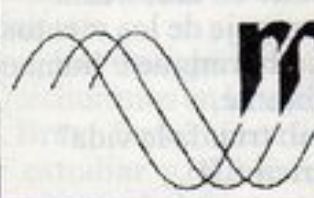
Crotos: Así se apodó al linyera nativo. Surgió a raíz de que siendo gobernador de la provincia de Buenos Aires don José Camilo Crotto (1884 - 1936), se le quejaron los ingleses de los ferrocarriles por la cantidad de paisanos que viajaban en los trenes de carga, sin pagar boleto. Crotto resolvió salomónicamente el entredicho, limitando a doce colados por tren de carga. Cuando los oficiales de policía en la recorrida controlaban el número de pasajeros, contaban hasta doce, haciendo bajar el resto: -Ustedes siguen por Crotto, decían, y así de crotos les quedó el apodo.

Golpe: Denominación comunista a todo movimiento de fuera ejecutado por militares. A partir de 1930 "los golpes han trascendido el léxico partidario, resultando en los hechos un lugar común de la política argentina".

Pero volvamos a los apodos; en nuestra ciudad, en nuestra familia, en todo el país nos reconocemos por apodos y sobrenombres. Cuando no somos Pancho, somos Pepe, Juancho, o El Gordo, El Chueco, El Chivo, El Cuchi, El Loro, Pajarito, Chuncho, Colla, Quitupi, Nato, El Petizo, El Nene... para qué seguir, cuando bien sabemos que familiarmente, los apodos son imprescindibles.

Aquí en Salta quién no sintió reconocer por sus apodos a algunos como El Cuchi Leguizamón, El Ucururo Villegas, Cochero Joven... El Fiero Arias... en fin tantos más que más vale no nombrar más con sus apellidos, pues en una de esas a esta nómina le puede pasar, lo que le ocurrió al cuaderno de apodos que acrecentaba con tanto celo don Cristian Nelson, que rememoramos al comienzo.

José Juan Botelli
Para La Gauchita

**MORIZZIO**

INSTALACIÓN Y VENTA

TARJETAS DE CREDITOS

stereos todas las marcas, alarmas
para vehículos, domiciliarias y comerciales.

MENDOZA 480 - TEL. 215494

DOMINGO A. BRAVO:

(Especial para "La Gauchita")
Por: RICARDO DINO TARALLI

Solía decir el escritor cubano Alejo Carpentier que es muy difícil acertar con un adjetivo que carezca de "arrugas", es decir, que agregue a la sustancia-significación del sustantivo la nota de la certeza expresiva -en "El adjetivo y sus arrugas", Galerna, Buenos Aires. 1980-. Creemos que la palabra infatigable es la única que corresponde esgrimir para la caracterización de un hombre que -ya en 1930- era conocido por sus trabajos en la docencia y, poco después, como el gestor, director y sostenedor de una empresa como pocas en defensa del magisterio santiagueño, que denominó simbólicamente "PICADA" (revista, 55 números).

Este singular escritor que -en el transcurso del siglo- habría de convertirse en uno de los investigadores de mayor fuste y en un auténtico "símbolo de América", había nacido en Higuera Chacra (departamento Robles, provincia de Santiago del Estero) el 4 de agosto de 1906 y su vida se apagó el 27 de agosto de 1997, en la ciudad capital de su provincia, a los 91 años, con la serenidad con que le vimos transitar los avatares terrenos en las más diversas situaciones.

Corresponde recordar que lo conocimos a mediados de la década del 50, cuando se desempeñaba como Rector de la Escuela de Maestros Normales Regionales "Dr. José B. Gorostiaga", de La Banda y, en calidad de alumno, pudimos reconocer su profunda humildad y el darse generosamente en cuanto ocasión fuera posible. Nunca retaceó una colaboración; más aún, acompañaba cada uno de sus gestos con una aguda reflexión que era en cada caso, en su aparente sencillez, una lección de vida surgida "ocasionalmente" y como lo enseñaba desde su cátedra de "Didáctica especial", la cual contribuyó esencialmente en nuestra formación de maestros. Don Domingo pudo ser -de ahí uno de los fundamentales de su gloria- el que escribió su historia con el ejemplo de su protagonismo, con la verdad que era y debe seguir siendo única.

Desde su juventud y con un digno espíritu almafuertero, escribió apasionados poemas en defensa de la dignidad humana. De esta primera época valoramos su poema es tres cantos "Antitéticas" (Europa-América, 1941), puntos de vista sobre la Segunda Guerra Mundial; la marcha escolar "Para el Día de la Paz", con música del Maestro Manuel Gómez Carrillo y "Cuadernos de Impresiones - Recuerdos de la escuela" (prosa), que cuenta con dos ediciones, la segunda aumentada con nuevos relatos y experiencias. Así

como hemos citado la identidad espiritual con Almafuerte, no podemos omitir su invariable amistad con Jorge Washington Abalos, desde el tiempo en que el ilustre escritor elaboraba sus obras maestras. A ambos -Abalos y Bravo- la Universidad Nacional de Santiago del Estero los honró merecidamente con el título de Doctor Honoris Causa.

Por tratarse de un extenso poema -poco difundido- nos referiremos en síntesis a "Antitéticas". Es un vibrante alegato pacifista, en donde se aprecia la fuerza expresiva de un discípulo de Almafuerte, que recrea con entonación personal ese trasiego futurista del poeta-docente y ubicaríamos a Bravo en un postmodernismo atenuado en sus expresiones líricas, con neoclasicistas, como en los fragmentos siguientes:

"Tremante el suelo, enrojecido el aire
y abierta en abanico la metralla,
sobre el piso tenaz del pavimento
-amasado en la paz por el obrero
con el santo sudor de la jornada-
la máquina homicida
en carrera fatal crujiendo avanza...
En el cósmico choque de los astros
los mundos estelares se derrumban;
así el choque del Hombre con el Hombre
en astral cataclismo despedazan
el mundo occidental, cuya cultura
sepultan los escombros
del caos criminal de la hecatombe"
(Canto a Europa - I).

En el canto II, Domingo A. Bravo nos hace partícipes de su intensa pasión americana -que habrá de vertebrar toda su obra posterior- y ofrece la antítesis serena, que contrasta con el mundo convulsionado de la Europa convertida por esos años en un "Imperio de Caín". La poesía de Bravo es ahora más esperanzada y personal, si se quiere:

"América india, rozagante y bella:
en la calma profunda de tu cielo,
en el quieto cristal de la fontana,
en el sueño rosado de la cuna
que arrulla el canto de la madre buena,
amorosa y tranquila;
en quieta beatitud: duerme la vida...
En la húmida cauda de tus ríos,
que filtrada en el genio de la tierra
estalla exuberante en la floresta
despeinada al empuje de los vientos,
y en el dinámico hormiguear humano
de la ciudad vibrante,
vigorosa y febril: triunfa la vida"
(Canto a América - II).
Concluye el extenso poema con una "Sinte-

UN SÍMBOLO DE AMÉRICA

sis" que precisa aún más esta preocupación lírica de definir -en un momento histórico- la temática antitética de dos mundos que -desde el Encuentro en 1492- enriquecieron su cultura y afianzaron sus identidades:

"Allá quema sus mieses el ocaso
en el rojo fulgor de las hogueras,
aquí abren su flor las ilusiones
en la rosada claridad del alba,
allá triunfa la muerte, aquí la vida,
allá se odia, aquí encienden:
la llama del amor los corazones".

(Síntesis - III).

Su sencillez ocultaba una firmeza de carácter conjugada con una voluntad de hierro para el trabajo ordenado. Sus obras fundamentales -sobre el quichua- fueron premiadas por la Universidad Nacional de Tucumán, que las editó: "El quichua santiagueño, reducto idiomático argentino" (Texto, gramática y vocabulario) (1953, edición 1956); "Cancionero quichua santiagueño" (1955, edición 1956); "Estado actual del quichua santiagueño" (1964, edición 1966), además de otros libros y numerosos estudios especializados. El meritorio lingüista español Antonio Tovar elaboró dos significativos estudios sobre la obra lingüística de Bravo: envió los textos a la revista internacional editada por Camilo José Cela (hoy Premio Nobel de Literatura) en Palma de Mallorca (Baleares) y reproducción en Madrid: "Papeles de Son Armadans" se titula esta publicación, en cuyo N° XXIV (marzo de 1958) no sólo da cabida a los comentarios americanistas: sino que lanza una Separata: "De lo vivo a lo pintado", con las colaboraciones de Tovar.

Concluimos esta nota evocativa con una referencia a un libro -publicado en 1993- que Domingo A. Bravo dedicó a los "Quichuismos en la toponimia de Salta". Fue incluido en la "Biblioteca de Textos Universitarios" - Instituto de Folklore y Literatura Racional "Dr. Augusto Raúl Cortazar". Facultad de Humanidades U.N.Sa. Universidad Católica de Salta. La colección está dirigida por Iride María Rossi de Fiori y cuenta con los auspicios de: Universidad Católica de Salta, Dirección General de Cultura de la Provincia y Dirección Municipal de Cultura (Salta), con el añadido de que la "Biblioteca de Textos Universitarios" ha sido incorporada como socia a la Sociedad Dominicana de Bibliófilos Inc. -República Dominicana.

En las palabras de presentación de "Quichuismos en la toponimia de Salta", Domingo A. Bravo hace referencia al "ambicioso proyecto de estudiar y publicar los quichuismos en la toponimia de la extensa provincia del Tucumán,

en tiempos de la conquista y la colonia, (que) ha tenido ya su punto inicial en la publicación de la obra "Quichuismos en la toponimia del Tucumán - Actual Provincia de Tucumán", efectuada por la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Tucumán, 1990. Este trabajo es sólo una parte del tema integrado por la provincia de Salta, razón por la que, para no ser reiterativos en su presentación consignando datos y conceptos ya expuestos en la obra citada, preferimos remitir a nuestros posibles lectores a lo dicho en el prólogo del volumen de nuestra referencia (Cfr. D.A.B.-20, p. XIII y ss.)".

En este homenaje de "La Gauchita", recogemos la voz de este Gran Maestro del Quichua y defensor de "Indolatinoamérica" (título de una de sus tesis originales), para darle la dimensión trascendental que soñó, desde la tercera década del siglo. Que así sea.

La Banda (Santiago del Estero), enero de 1998.



Acto en la Biblioteca Sarmiento, de Santiago del Estero. El investigador Domingo A. Bravo recibe el diploma que lo nombra "Caballero de la cultura", de manos del escritor Humberto Jesús Cardozo Gómez, presidente de la filial argentina del "Instituto de Integración con el Indio", que inició sus actividades en PATZCUARO (México), el 19 de abril de 1940.

PRIMER CONCURSO PROVINCIAL DE POESIA "HOMENAJE AL GAUCHO"

El Comité Organizador "Cuna de Tradiciones", con Sede en la Localidad de La Silleta, ha encarado una serie de actividades en beneficio de las Instituciones del Pueblo.

La mencionada Institución, Organizadora del Festival del Reencuentro en Homenaje al Gaucho que se llevará a cabo los días 25 y 26 de abril del año en curso su Tercera Edición, llama a participar a todos aquellos residentes en la provincia de Salta, éditos e inéditos sin límites de edad, del **PRIMER CONCURSO PROVINCIAL DE POESIA "HOMENAJE AL GAUCHO"**, de acuerdo a las siguientes cláusulas:

a)-El Tema es la revalorización, reivindicación y recuperación del Sentimiento que identifica a los Criollos de Nuestra Patria.

b)-La obra participante no deberá haber sido premiada anteriormente, y tendrá una extensión máxima de 50 versos. Se presentarán en tres copias mecanografiadas a doble espacio, de un lado y al final ha de constar el Seudónimo.

c)- La Obra se acompañará de un Sobre Cerrado en cuyo anverso ha de figurar el Título de la Obra y el Seudónimo. En el interior se consignará: Título de la Obra, Seudónimo, Nombre y Apellido, Dirección, Documento de Identidad, Domicilio, Código Postal.

d)-El plazo de entrega vence el día 30 de marzo de 1998 a la hora 20,00.

El fallo, apertura de sobres y nombres del Jurado se conocerá el 6 de abril de 1998.

El Festival "Homenaje al Gaucho", entrega

a los Artistas, Presidentes de Fortines de Gauchos de la Provincia, Invitados Especiales y Auspiciantes un Diploma en el cual se imprime una Obra Poética dedicada al Gaucho y sus Virtudes.

La Organización ha establecido entregar solamente un Primer Premio consistente en \$ 150,00 y Certificado de Participación.

La entrega de Premio y Certificaciones se llevará a cabo en lugar, hora y fecha a notificar a los Señores Participantes.

La Obra premiada se imprimirá en el Diploma del Festival.

e)-Las Obras no premiadas serán devueltas por correo.

f)-A todos los concursantes se les otorgará Certificado de Participación.

g)-Las Obras Concurantes se entregarán personalmente o por correo en las siguientes direcciones:

*Comité Organizador "Cuna de Tradiciones" Sr. Luis Marcelo Ovando San Martín s/n La Silleta C.P. 4.407.

*Comité Organizador "Cuna de Tradiciones" Sr. José Antonio Martínez Lamadrid 279 Salta Capital C.P. 4.400.

h)-Cualquier punto no previsto en la presente reglamentación, será resuelto por el Jurado actuante y su fallo será inapelable.

i)-Al participar en este Concurso, el interesado da por conocido y aceptado el presente REGLAMENTO.-

PAYASOS

(Ex payasos en circos)

Av. Bélgica 1662 - Tel. Cel. 076-833516



Mago
disfraces
Globologia

Excelente espectáculo

HUGO GUANTAY

DIBUJOS, PINTURAS, COLLAGES

Desde los Valles Calchaquíes de Salta, HUGO GUANTAY, dibujante y pintor, nos acerca un mensaje plástico que nos comunica con sus paisajes y raíces.

En Cafayate, tierra del vino, de artesanos, músicos y poetas, su obra ha encontrado la síntesis y la madurez como para expresar cabalmente un estilo y una forma auténticamente americanos. En sus dibujos y pinturas se destaca una cohesión con la tierra y sus habitantes, los de ayer y los de hoy, que trasciende el pintoresquismo y expresa la mágica realidad de la América morena, inmersa en sus conflictos y desesperanzas.

H u g o Guantay es un caminador nato e infatigable, un buscador permanente de nuevos rumbos y misterios ocultos; de este modo ahondó en la identidad de esta parte del continente, desandando los senderos del inca en las alturas andinas, y entreverándose en las ferias de los pueblos con la gente que hace

siglos mantiene una cultura, para muchos aún desconocida, y que tiene su correlato en la altura, la selva y la costa.

En estos laberintos Hugo Guantay registró en su retina las huellas de muchos siglos en tejidos, cerámicas, colores y rostros bellísimos, las transforma y las vuelca en sus obras.

Pero también encontró las huellas del conquistador y el dolor del choque, que lleva siglos, y se manifiesta su crisis: "El artista siente la necesidad de exaltar la mística y la emoción que afluye al espíritu del hombre, buscando el contenido social de los hombres humildes en el conflicto entre las culturas occidentales y americana". Expresa la escritora boliviana Alcira Cardona Torrico.

Guantay, expresa entonces, el grito y la esperanza, abrevando en las fuentes de su propia cultura. Y sin entretenerse en racionalismo discursivos, manifiesta la realidad social que le es inherente, como habitante de esta tierra, con oficio y autenticidad.



"Sueño de Pelusita"
(tinta)

ARTESANIA

VICTOR CRISTOFANI

TINAJAS HUACOS
BOTIJOS MACETONAS

Reserve con tiempo su tijana.
Se reciben pedidos de todo el país.



Ruta 40 - al lado del arroyo Don Lelio - en la entrada a Cafayate

LUCIO FERNANDO ALI, un cantor... un sentimiento...

Con un jilguero en su voz nació a la vida un 13 de diciembre de 1949, hijo de Don Salim ALI, un inmigrante proveniente de la lejana SIRIA, y de doña Violeta ALANIS, oriunda de LA MAROMA (Salta)... por esas cosas del destino hoy Lucio Fernando ALI, mastica en silencio la ausencia de sus seres queridos, los amigos se alejaron del mundo festivo de este verdadero trovador, por aquello de que cuando estás bien te sobran y cuando no escasean... pero el cantor ha silenciado su voz -por decisión propia- para darle paso a esos ríos de sentimientos que corren por sus venas.

En una apacible tarde cerrillana, del mes de septiembre, me acerqué al refugio de Lucio, un lugar cálido en el que su alma, sus cuadernos, sus recuerdos, atesoran verdaderas reliquias, joyas que no se compran, momentos que no se olvidan... pero no está solo, porque hasta la tibieza de su alma llegó su primera enamorada para ser la musa inspiradora y el remanso en sus fatigas y tal vez para como decía Horacio "ahogar en vino la rosa del pecado".

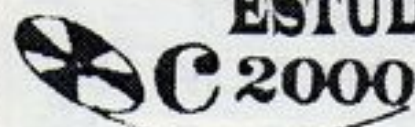
Comenzamos a transitar los días del ayer y nos llegamos hasta sus 10 primeros años de vida, con emoción recuerda que los Reyes Magos estaban por venir y en su carta pedía una guitarra: mujer de madera con voz de tierra que habría de convertirse en su compañera de tristezas y alegrías... así empezó a transitar la expresión del alma: la música. Tanta era su devoción musical que comenzó a intentar acordes, con maestros sin escuelas, pero con la esencia de lo que se lleva adentro... paulatinamente salieron las primeras canciones y en reuniones, asados y fiestas... su voz acunaba luceros, hasta que trepó a un escenario montado en la Plaza Serapio Gallegos (Cerrillos) para entregar su voz en público, contaba entonces doce años.

Con afecto y emoción recuerda a sus colegas y amigos: Lito Nieva, Cacho Santos, Miguel Saravia, La Teresa, entre otros. Su peregrinar cancionero lo llevó por distintos escenarios del país: Tucumán, Córdoba, Mendoza, Corrientes, Buenos Aires... precisamente en Capital Federal, su voz inundó de romanticismo la calle

de los grandes: Corrientes... aquel presente hacía suponer que definitivamente nuestro juglar haría realidad el sueño de todo cantor: la fama, el éxito, las grabaciones... pero ocurrió que -cuando se aproximaba- la enfermedad de su padre reclamó su presencia, inmediatamente este hombre de nobles sentimientos, dejó su carrera artística y emprendiendo el regreso para darle su corazón a "papá Salim".

Le pregunté a Lucio por un personaje que ocupó la pluma del poeta José Gallardo en Cerrillos para cantar, me refiero al "Loco Ruales", Ali me cuenta que lo conoció cuando acompañaba a su padre a la cancha de Atlético a vender frutas y golosinas, dice Lucio "cuando pasaba con papa a la cancha, Ruales estaba tirando de una piola para encender la fragua ya que el era herrero, vivía frente a la casa de don Julio Aguilera... a Ruales le decían loco porque hablaba fuerte, a veces era imprevisible, se encontraba conversando con alguien y empezaba a los gritos... el no hablaba convencionalmente, tenía su propio idioma... no era una persona agresiva aunque a veces infundía miedo, cuando lo conocí ya era una persona mayor, no se si vive, un día deje de verlo".

Otro de los personajes de este Cerrillos nostálgico fue don Cardozo, Lucio Ali compuso una zamba en su homenaje, a la que tituló "Tu vida es el Tiempo", en ella relata la dramática historia de este personaje casi mítico. Lucio lo recuerda así: "era un hombre grande de edad, aunque de figura diminuta... mi vieja lo contrataba para piquear en casa... el casi no hablaba, era muy secote, después de un tiempo yo logré entablar conversación con él y me contó su vida. Cardozo lloraba porque sufría el desprecio y la marginación de la gente, solía andar acompañado de muchos perros, esto molestaba a los funcionarios de turno quienes en vez de ayudarlo también lo marginaban, un día Dios quiso que terminaran sus pesares y falleció en un accidente... alguien lo atropelló con un vehículo, yo le dediqué esta composición:



Ing. David González

ESTUDIO DE GRABACION PROFESIONAL

- PRODUCCIONES DE CASSETTES
- DISCOS COMPACTOS
- ASESORAMIENTO

- ARREGLOS MUSICALES
- TACTICAS PUBLICITARIAS

20 de Febrero 841 - (4400) Salta - Tel. (087) 31-9719 / 310948

CERRILLANOS

El pasado 20 de Febrero en Cerrillos, tierra de poetas, la Secretaria de Cultura, Turismo, prensa y difusión, organizó un acto denominado Cerrillos es parte de la Historia, para recordar las bodas de oro del Ramal C14, la Batalla de Salta y una evocación al poeta Manuel J. Castilla. Con la presencia del gobernador de la provincia, los gauchos y números folklóricos.

El intendente de Cerrillos, Humberto Rubén Corimayo, en esa ocasión se expresó de ese modo:



Es para mi una inmensa alegría compartir con ustedes este acto, en el que convergen tres universos de la historia. Digo esto porque hablar del Ramal C 14 es ubicarnos en el vértice exacto de la integración y hermandad de los pueblos. Evocar al Poeta, nativo en Cerrillos, Manuel J. Castilla, significa viajar en "los trenes de los recuerdos a las honduras del alma" y envolvernos en la estética de la palabra para vertir en coplas

la emoción, la alegría y la tristeza. Recordar un 20 de Febrero, es admirar a aquellos que le pusieron el pecho a las balas para que nosotros hoy tengamos la dicha de disfrutar el presente que también es esperanza.

Desde aquel 20 de Febrero de la heroica Batalla de Salta, hasta el 20 de Febrero del Ingeniero Mauri y su creatividad visionaria, hasta el verbo enamorado del poeta, conforman todo un cielo azul de lo que vendrá, y es el mismo Manuel J. Castilla con su barba quien nos guía y nos dice que Cerrillos es su niña enamorada.



TU VIDA ES EL TIEMPO

*Cruzando va silencioso las calles con paso lento
y tiene en su desandar la imagen de un ser distinto
que llora su soledad
llevando su pena al viento...*

*Cubre de sombra la noche manto de miedo y negrura
Cardozo duerme en la calle tapado en sus amarguras
sin canto de cuna que ahogue
su mudo dolor sin ternura...*

*Lleva en su espalda un peso, las bolsas de la pobreza
y guarda en ellas el pan que luego sobre una mesa
de piedra, cemento o tierra
mastica con sus tristezas...*

*Oiga mocito, perdone no se me vaya a ofender
son sus palabras textuales que las dice con un saber
al ver frustrado el pedir
un vaso para beber...*

*Todo Cerrillano conoce aquel Cardozo de antaño
mujer infiel que cambiara su vida con desengaños
busca en el perro al amigo
quien nunca podrá hacerle daño...*

Letra y música de Lucio E. Ali

Quise de esta manera acercarle a ustedes las vivencias de un hombre que está en el corazón de los cerrillanos, seguramente no alcanzarán los elogios para reconocer a este cantautor popular, pero con esta nota -sin dudas- hemos dado el primer paso para que cada vez que nos encontremos a Lucio Ali, reconozcamos en él a un gran artista y una mejor persona... VAMOS LUCIO EN TU ZAMBA PORQUE EN ELLA VAS CONMIGO.

Daniel Ceballos



*La Cultura
es el espíritu trascendente
de los pueblos . . .*

En esa tarea estamos



**GOBIERNO
DE SALTA**

integran a la publicidad comercial y a las campañas políticas. Esa también es una faceta muy interesante de este trabajo.

¿Cuál es tu gusto musical?

Me gustan especialmente los estilos que muestran cierta hibridación musical: jazz, blues, brasileiro, afro-caribeña, ritmos latinos. Admiro especialmente el trabajo armónico del jazz y la música de Brasil.

¿Algún músico que te guste en particular?

Pedro Aznar, que tiene un universo musical muy amplio. Tuve la oportunidad de escucharlo en un concierto en Europa, cuando tocaba con Pat Metheny y pude comprobar como lo respetaban afuera y lo excelente músico que es.

¿Qué lugar del mundo te gusta más?

Mi tierra natal, el litoral argentino.

Un animal: El gato, especialmente uno que dormía su siesta sobre la consola de mezcla del estudio. Se llamaba "Plug".

Un color: El negro.

Un amigo: Por suerte tengo muchos amigos, tanto en Salta como repartidos por el mundo.

Un libro: "Palabra e historia de los Andes" de Alicia Poderti.

Una comida: Las pasas.

Tu hobby: Además de viajar... la carpintería...

¿Una anécdota de tu espacio de trabajo?

Una vez llegó a mi estudio un señor que debía grabar un sapucay. Era la primera vez que estaba en una ciudad como Salta, pues era de monte adentro, del interior del Chaco y nunca había pisado un estudio de grabación. Imagínate que no podía hacer el Sapucay. Se ponía nervioso ante el micrófono y se le perdía la voz. Hasta que alguien decidió darle una ginebra para que "tomase" un poco de confianza. Luego de

esto no había forma de sacarlo del estudio, pues estaba muy alegre y "entonado" el hombre... Cantaba unos sapucay que duraban muchísimos minutos, sin necesidad siquiera de respirar.

¿Cuál sería tu mensaje para los artistas más jóvenes?

Todo se condensa en una palabra: estudiar. Si quieren la excelencia en un área específica, lo mejor es poner empeño y concretar los esfuerzos sobre un objetivo preciso.

¿Cómo ves la realidad de hoy?

Creo que estamos tomando un rumbo que roza el peligroso sentido materialista, con una exigencia cada vez más grande en el campo laboral y un deterioro de la cultura. A pesar de

que muchas banderas dicen defenderla, confunden la cultura con cuestiones comerciales o de marketing. Hay un riesgo en el excesivo materialismo que obstaculiza hasta las mejores intenciones de hacer cultura.

De esta manera hemos compartido un breve momento con el colega David González, compañero de tantas horas de grabación de muchos cantantes y músicos de Salta, de aquellos que soñaron con llegar al éxito y que lo lograron dando a conocer sus primeros productos a través de este estudio de grabación.

¿Qué interprete musical no ha conocido a David?

¿Qué artista principiante no ha soñado con estar en su Estudio de Grabación?

Hoy "González" es más que una marca de grabación, es sinónimo del amigo necesitado para sistematizar y profesionalizar la obra musical del artista; salteño, que luego será valorada por la gente, no sólo en Salta, sino también de otras regiones del país e internacionalmente.

El que aún no ha tenido una oportunidad de hacer realidad su propuesta artística, o algún tema preferido como hobby, o comenzar un nuevo preyecto musical a nivel profesional, no tiene más que acercarse al Estudio C-2000.



NOTICIAS DESDE EL TRÓPICO

Por Santos Vergara, corresponsal de La Gauchita en Orán.

RESURGIMIENTO DE LA PRENSA ESCRITA EN ORÁN

Luego de la multiplicación inusitada de los radios FM en la ciudad tropical (siete en total, hasta el momento), surgen nuevamente los intentos por establecer una prensa escrita en la región, esta vez respondiendo a las inquietudes de jóvenes periodistas del medio. Ya hemos comentado en estas mismas páginas el lanzamiento del quincenario "Opinión de Orán" que alcanza, al cierre de esta nota, su quinto número. El año pasado circuló por la ciudad otro quincenario: "Fuera de la ley", con una línea amarilla que nace en "The Yellow Kid" norteamericano y tiene antecedentes en las revistas "Así", "Careo" y, más recientemente, "Casos Policiales". Ahora debemos anunciar la aparición de "El Amanecer", una publicación quincenal de información general, dirigida por el flamante periodista Samuel Huerga. El periódico, con formato tabloide o medio estándar, se redacta y compagina en Orán y se edita en Buenos Aires, distribuyéndose en forma gratuita en nuestra ciudad, acompañado del suplemento "Diario del viajero" que tiene circulación en todo el país.

Tenemos noticias de la inminente aparición de una publicación dedicada al ámbito educativo, concebida por un grupo de docentes de la zona. Desde nuestro rincón de noticias tropicales auguramos éxito a todos estos emprendimientos que significan un avance en la comunicación y la cultura de la última ciudad por los españoles en América.

EL QUESO CALIENTE

(Cuento inédito)

Era pasado el mediodía. Había andado la mañana entera por el camino que bordeaba el cañaveral, sin encontrar quien me levante. Agobiado de tanto calor y cansancio, me detuve bajo la sombra de un árbol. Desde allí eché una extensa mirada a mi alrededor, buscando alguna figura humana o al característico polvaredal que me indicara la proximidad de un vehículo. Nada. Por el camino de piedras calientes vagaba sólo el silencio. Desde el fondo de mi estómago crecía el hueco del hambre y mi boca soñaba con agua fresca.

Luego de descansar unos minutos, empen-

dí nuevamente la marcha, esperanzado de llegar pronto al rancho de don Paco, un amigo de mi padre, que vivía más adelante, donde terminaba el cañaveral y empezaba el monte. Seguramente allí podría beber un poco de agua y también, si tenía suerte, mordería algún pedazo de pan. Después proseguiría mi camino hacia la finca Santa María, diez kilómetros más adelante, a la que debía llegar antes de que se hiciera noche.

Una hora después, divisé la casa de don Paco. Me aproximé al portón y llamé varias veces, golpeando las palmas de las manos. Los perros salieron ladrando furiosamente, y detrás de ellos apareció el amigo de mi padre. Con gritos enérgicos llamó a los mastines y ellos se volvieron hacia él, moviendo el rabo. Saludé a don Paco y él me reconoció enseguida.

-¿Qué andas haciendo por aquí? -me preguntó

-Vengo de Orán, y voy a Santa María -le respondí, bajando de mi hombro una pequeña bolsa que llevaba- ¿Me convida un poco de agua?

-Bueno, vení, pasá a la sombra.

Atravesamos el patio de la casa dialogando; le iba informando sobre la deficiente salud de mi padre. Yo tenía en aquel tiempo apenas doce años y me caracterizaba por ser un muchacho extremadamente tímido, capaz de inhibirme ante la mínima causa. Quizás fue éste el motivo por el cual me detuve en la galería, negándome a entrar al rancho. Sabía que don Paco era padre de varias hijas jóvenes y guapas y no estaba dispuesto a arriesgarme. Recordaba claramente sus caras llenas de picardía, la costumbre de poner en apuros al prójimo. El hombre insistió:

-¿No vas a pasar a la sombra?

-No, aquí nomás, estoy medio apuradito.

Haciendo un gesto de desconcierto, penetré al rancho. Enseguida volvió con un jarro de agua. Lo bebí con avidez, mientras el sol, que entraba de soslayo a la galería, me calcinaba la cabeza. Don Paco volvió a interrogarme:

-¿Ya almorzaste? Mi mujer acaba de sacar la comida...

-Bueno, comí algo por el camino -me apresuré a responder, nervioso- y con eso me alcanza para llegar...

-Quédese a comer -dijo una voz femenina desde el interior del rancho- la comida está lista.

Era la esposa de don Paco que salía a la puerta limpiándose las manos en el vestido. Estuve a punto de aceptar aquel generoso ofrecimiento, pues mi estómago vacío pedía a gritos algún consuelo. Pero la repentina aparición de las niñas en la puerta del rancho me hicieron desistir de cualquier intento de satisfacer mi necesidad vital. Sentí que mi cara se me incendiaba ante aquellos ojos. Entonces me negué rotundamente a participar del almuerzo.

-Pase a la sombra, por lo menos -insistió la mujer.

Lo pensé dos veces, mirando al suelo, sin saber lo que convenía hacer. Al fin me decidí pasar al rancho, pero sólo para refrescarme un poco. Después continuaría mi viaje.

Entramos todos al comedor. Las hijas de don Paco, que eran cuatro, reían con disimulo, se empujaban, se miraban unas a otras. Yo iba detrás de ellas, convencido de que acababa de cometer otra de mis estupideces.

La mesa estaba preparada. Me alcanzaron una silla y yo me senté en un rincón. Las cuatro jóvenes y el padre se acomodaron en la mesa. La mujer fue a la cocina y volvió trayendo una fuerte humeante, llena de papas doradas con queso. Sentí que mi boca se inundaba de agua y mis tripas empezaron a crujir de manera alarmante. Cambié de posición en la silla, intentando silenciar mis ruidoso estómago, sin dejar de mirar, entre sonriente y sonrojado a las niñas que continuaban con sus risas y sus miradas furtivas. Sobre la mesa humeaba el delicioso manjar.

-¿No quieres comer algo? -tornó a insistir don Paco.

-No, gracias, estoy lleno -le respondí con dificultad.

Fue en ese momento cuando los perros empezaron a ladrar y los cascos de un caballo resonaron en un patio. Alguien llegaba a la casa.

-¡El tío! ¡El tío! -gritaron las muchachas y todas salieron corriendo. Había gran alboroto allí, fuera. Yo me quedé solo en la sala, sentado frente a la mesa, contemplando en doloroso silencio aquel delicioso paraíso dorado.

Al ver que los otros se demoraban en el patio, y pensando que se demorarían aún más, me acerqué a la mesa. Extendiendo mi mano tomé una papa y la llevé rápidamente a la boca. Estaba caliente. Pasándola de un lado al otro, traté de devorarla a toda prisa, antes de que entrara alguien, pero ¡ay desgracia mía!, en aquel momento preciso apareció en el comedor una de las hijas de don Paco. Automáticamente dejé de masticar. Ella me miró con sorpresa, quizás sin comprender mi actitud nerviosa. Traté de esbozar

una sonrisa, pero la maldita papa, a medio desarmar en la boca, me lo impedía. El resto de la gente hizo su ingreso al comedor. La muchacha observó la fuente, luego mi boca, y me alcanzó una certera pregunta:

-¿Estuviste haciendo la entrada?

-Nop... -respondí moviendo la cabeza negativamente, mientras la papa, casi entera y caliente, se deslizaba por el estrecho pegadizo de mi faringe, rumbo al estómago.

-¿Qué tal? ¿rica? -agregó la perversa, sin dejar de sonreír con agresiva ironía.

-¿Qué cosa? -le respondí haciéndome el desentendido.

-La papa que te comiste, por supuesto -afirmó la maldita para terminar de destruirme. La familia completa estaba ya en el comedor y me miraban con curiosidad. Bajé la cabeza y descubrí, con desilusión y vergüenza, las huellas de mi delito: dos hilos de queso salían de mi boca y se perdían en la fuente. Todos lanzaron una estruendosa carcajada, y yo me eché a llorar.

SANTOS VERGARA

COMO NO QUERETE

*Como no querete mi tierra
si soy el sabor de tus frutos
si tu belleza está en mis ojos
y tu calor lo llevo en mi cuerpo.*

*Si soy de ti un pedazo
que ha separado el destino
y que deambula en el tiempo
como luz del universo.*

*Soy tu alma despegada
de tu cuerpo nartural
soy tu grito y tú silencio
que se escucha sin hablar.*

*Soy el agua de tus rios
que aqui corre por mis venas
soy tu voz hecho poemas
y por siempre tu eres yo.*

*Somos sólo el sentimiento
de una tierna fantasía
que en el sueño de la gloria
nos ha creado Dios.*

HORACIO ALBERTO MIRANDA



San Lorenzo

TODO EL AÑO

HOSTERÍA LOS CEIBOS SE ENCUENTRA A SOLO 5 MINUTOS DE LA CIUDAD DE SALTA, EN EL CORAZÓN DE SAN LORENZO.

OFRECIÉNDOLES CÓMODOS Y MODERNOS DEPARTAMENTOS, EQUIPADOS CON COCINA, HORNO MICROONDAS, HELADERA, VAINILLA, ASADORES.

CUENTA ADEMÁS CON: 3 PISCINAS, CANCHAS DE PADDLE, TENIS, BASQUET, FÚTBOL, VOLEY.

PARA LOS MÁS AVENTUREROS: CABALGATAS, TREKKING, PASEOS EN SULKI Y TODO LO QUE SU IMAGINACIÓN PUEDA PROPONERLE.

HOSTERÍA LOS CEIBOS LO TIENE TODO.



HOSTERIA
LOS CEIBOS

9 de Julio y España
Tel: (087) 921675 - 921621
San Lorenzo - Salta

INFORMES DE CORONEL MOLDES

Coronel Moldes, es la población más importante del departamento de La Viña, que crece vigorosamente, por ser el acceso más directo al dique Cabra Corral, un lugar de privilegio para el turismo nacional.

El intendente municipal, don Flavio López y su secretario de gobierno Gustavo Cervi, informaron de los exitosos corsos realizados los días 7-8-13-14-15-20-22 de febrero, en Coronel Moldes, con la participación de agrupaciones locales y representantes de La Viña, Ampascachi, El Carril, Cerrillos y de la ciudad de Salta.

Estación de Piscicultura

Las autoridades municipales informaron que ya está en marcha el programa de la Estación de Piscicultura, que está ubicada a tres kilómetros del pueblo, en dirección al dique Puerta de Díaz, donde se sembraron 3 millones de alevinos de pejerrey, que en 15 días más, pasarán a conformar parte de la riqueza ictícola del Cabra Corral.

El programa incluye la cría y reproducción de truchas y de pacú, para darle al espejo del dique, uno de los más grandes del país, un nuevo atractivo tanto para el turista como para el habitante de nuestra provincia.

En próximas ediciones se irán publicando nuevos informes sobre Coronel Moldes, su historia, su cultura y su realidad económica. La idea es difundir su geografía y los servicios que se ofrecen a los que lo habitan y las mejoras que se hicieron pensando en el viajero.

A los pescadores se les informa que el Puente del Cabra Corral, ya cuenta con baños, iluminación y estacionamiento para brindarles mejor servicio.

El Mágico San Lorenzo

El mágico pueblo de San Lorenzo, a pocos kilómetros de la ciudad de Salta, le ofrece un sitio lleno de encantos para disfrutar la verde generosidad que en sus tierras depositó la naturaleza.

A ese marco natural, sumó su emprendimiento el amigo Eduardo Kira, con su Hostería Los Ceibos, para disfrutar a pleno el paisaje natural.

Este creativo empresario, además de disponer habitaciones con baño privado y departamentos, ofrece caminatas, paseos en sulky, cabalgatas, y cuenta con canchas de fútbol, básquet, paddle, pileta de natación y otras comodidades.

Ofrece también sus instalaciones para convenciones, congresos, simposios, que cuenta con todos los servicios, en un marco de atractiva belleza y de gran tranquilidad.

Hostería Los Ceibos, los espera en San Lorenzo para beneficiarse con su paisaje.

1 de marzo de 1900: Inició sus actividades el Colegio Belgrano de la ciudad de Salta, dictando clases para 1°, 2° y 3° grado. Este colegio fue fundado por la Orden de los Canónigos Regulares de Lateranenses, con residencia en Oñate,

y gran parte de América y de la Argentina, en manos coleccionistas, museos, escuelas particulares. Restauró las pinturas del Convento San Bernardo de Salta, la Iglesia de Yavi en Jujuy. Con sus hermanos Angel y Humberto hicieron tra-

EFEMERIDES DEL MES DE MARZO

España. Se establecieron en esta ciudad por gestiones realizadas por el Obispo Linares de Salta.

1 de marzo de 1922: Nació el doctor Leonardo Gonorazky. Fue socio fundador en la Constitución del Instituto Médico de Salta. Fue socio fundador de la Sociedad de Ginecología y Obstetricia. Fue presidente del Colegio Médico de Salta entre 1965 y 1966. Murió el 26 de marzo de 1984.

1 de marzo de 1939: Nació en Salta, Guillermo Petró. A los 13 años ingresó a la Escuela de Bellas Artes "Tomás Cabrera", de donde sale perfeccionado en dibujo, pintura, grabado, escultura y cerámica. Fue integrante fundador del Centro de Estudiantes de Bellas Artes (CEBAS). En la ciudad de Bahía, Brasil, ingresó a un taller de restauración de imaginería portuguesa. En Bolivia, aprendió restauración del Arte Cuzqueño y que luego se especializa en Lima en la misma disciplina. Realizó más de cien muestras en el país, en las ciudades de Salta, Jujuy, Tucumán, Córdoba, Buenos Aires, Mendoza, Santiago del Estero. Expuso en Chile en las ciudades de Santiago, Viña del Mar, Valparaíso. En Bolivia lo hizo en Cochabamba, Potosí, Sucre, Oruro, La Paz. En Brasil mostró sus trabajos en las ciudades de Bahía, Río de Janeiro y San Pablo. Sus trabajos están diseminados en el mundo, en Europa, Estados Unidos

bajos de restauración en La Posta de Yatasto, en el Fuerte de Cobos, y en la Finca La Cruz.

1 de marzo de 1965: Nació en Salta, Rubén Armando Chammé. Profesor de bandoneón de la escuela de Música de la Provincia "José Lo Giúdice". Como músico integró distintos grupos. Actualmente tiene su propio grupo. Es un destacado compositor y sus temas son interpretados por conocidos artistas de Salta. Colaborador permanente en la revista salteña La Gauchita.

1 de marzo de 1981: Se inauguró la repetidora de Canal 11 para Tartagal y para el departamento San Martín.

1 de marzo de 1996: Se concretó el traspaso y la transferencia efectiva del Banco Provincial de Salta S. A. De este modo culminó el proceso de privatización de la entidad crediticia y el lunes 4 de marzo abrió las puertas al público la nueva entidad con sus flamantes autoridades.

2 de marzo de 1931: Nació en Salta, Elsa Salfity. Profesora de escultura, egresada de la Escuela de Bellas Artes Tomás Cabrera. Artista conocida y premiada en distintas ocasiones.

2 de marzo de 1953: Nació en Salta, José Humberto Dakak. Es Contador Público Nacional y Master en Administración. Este profesional en Ciencias Económicas es Presidente de la

Extraído del libro:

**CONOZCA LA HISTORIA
DE SALTA
A TRAVES DE SUS
EFEMERIDES,
de Eduardo Ceballos**

Cámara de Comercio e Industria, Vice Presidente de la Banca Minorista y Vice Presidente de la empresa Más Ventas S.A.C.F.

3 de marzo de 1887: Se inauguró en Salta, la Agencia del Banco Hipotecario Nacional, que funcionó en primer momento en la calle Caseros al 600, en donde se pensó levantar el edificio propio con líneas arquitectónicas similares al viejo templo de la Merced.

3 de marzo de 1930: El primer cura párroco de Tartagal, padre Angélico Scipioni, fundó la Escuela de San Francisco en aquella ciudad.

4 de marzo de 1934: Nació en San Andrés, Orán, Salta, Alba Giménez. Maestra Normal. Directora de la Escuela N° 832 de San Andrés. Incluida en Antología de Orán.

4 de marzo de 1996: El Presidente de la República Argentina, doctor Carlos Saúl Menem, inauguró el ciclo lectivo desde Tartagal, en la provincia de Salta.

5 de marzo de 1921: Se inauguró la Escuela de San Antonio de Orán, con 20 alumnos. Era dirigida por los Padres Franciscanos. En abril de 1932 fue inaugurada, en el mismo local, la Escuela Nocturna San Antonio. En 1947 comenzó a funcionar allí, la Escuela Fábrica N° 27, que fue la base de la Escuela Nacional de Educación Técnica de Orán.

5 de marzo de 1947: Nació en Salta Marcelo Eduardo López Arias. Abogado que realizó una brillante carrera política, ocupando importantes cargos en la provincia. En la actualidad es Diputado Nacional por Salta, por el Partido Justicialista, que lo tiene como uno de sus principales dirigentes. Ocupa la vicepresidencia de la Cámara de Diputados de la Nación.

5 de marzo de 1949: Se fundó la Cruz Roja Argentina filial Metán, adherida a la Cruz Roja Internacional.

6 de marzo de 1913: Se sancionó la ley que dispone la construcción del Monumento 20 de Febrero.

6 de marzo de 1937: Murió en Salta, don Federico Gauffin. Nació en Salta en 1885. Se dedicó al periodismo y a las letras. Publicó: "En tierras de Magú-Pelá" (en Buenos Aires en 1932) y luego "Alma Perdida". Dos novelas de calidad, sobre todo la primera de extraordinario sabor y color regional.

7 de marzo de 1933: Falleció en Salta Darío Arias, quien había nacido en 1856. Este abogado fue pionero en las plantaciones de citrus en la provincia de Salta. Fue también ministro de Gobierno y Ministro de Hacienda en esta provincia.

7 de marzo de 1957: Nació en San Lorenzo, Salta, Abel Fleming. Este polifacético abogado ocupó importantes cargos en la función pública. Es un auténtico gaucho que realiza permanentemente aportes por la cultura criolla.

8 de marzo de 1816: Nació en Salta, Juan Ramón Muñoz Cabrera. En 1837 publicó versos contrarios a Rosas, por lo que debió huir a Montevideo. En 1840 publicó un escrito titulado "Cien Fuegos". Trabajó en el diario "La Epoca" en La Paz, Bolivia. Fundó el periódico: El Talismán y El Telégrafo en Perú. Escribió "Rosas y su hija en la quinta de Palermo", "Rosas y su política en los Estados Sudamericanos". Murió en Lima en 1869.

8 de marzo de 1871: Se inauguró el alumbrado a "Kerosene", por obra de Francisco Host en la ciudad de Salta. La materia prima era traída de la sierra de La Lumbre.

8 de marzo de 1937: Se fundó el Club Argentino de Bochas de Metán.

8 de marzo de 1979: Falleció en Rafael Patricio Sosa, Hombre que aportó el conocimiento de la historia salteña. Había nacido el 24 de octubre de 1893.

9 de marzo de 1814: El capitán Pedro Zabala, del ejército patriota del general Martín Miguel de Güemes, derrotó a las tropas realistas, en El Carril, provincia de Salta.

9 de marzo de 1937: Nació en Cafayate, provincia de Salta, "Polo" Román, quien desde joven se dedicó a la canción popular. Fue integrante de los Puesteros de Yatasto y desde hace más de treinta años es integrante del conjunto folklórico salteño Los Chalchaleros.

9 de marzo de 1994: A las cinco de la mañana, falleció en Salta el recitador costumbrista, El Coya Martín Bustamante. Fue difusor de la obra poética-humorística del doctor Julio Díaz Villalba. Actuó en los más importantes festivales del país.

10 de marzo de 1808: El cadete de Regimiento de Infantería de Buenos Aires, Martín Miguel de Güemes, solicita: "que habiendo fallecido mi padre en la ciudad de Salta, en la que estaba

de Ministro de Real Hacienda y haber quedado mi madre sola y al cargo de innumerable hacienda, me es preciso pasar a dicha ciudad por el término que la bondad de V.E. tenga a bien..."

10 de marzo de 1996: Murió en Salta, el doctor Roberto Alfredo Cruz, a los 74 años. Fue secretario de Salud Pública y Ministro de Salud Pública en la provincia de Salta. Perteneció a la Comisión directiva del Consejo Argentino de Alcoholismo (C.A.D.A.), entidad por la que trabajó fervorosamente.

11 de marzo de 1899: Nació en Salta, el doctor Atilio Comejo, estudioso que consagró su vida a la historia, siendo merecidamente reconocido por todo lo que supo aportar como historiador.

11 de marzo de 1976: En este día sucedió la desaparición por secuestro, del ex gobernador salteño, el Dr. Miguel Ragone había sido elegido el 11 de marzo de 1973, para conducir la provincia de Salta.

11 de marzo de 1991: Comenzó a funcionar como establecimiento educativo el Colegio Américo Vespucio. Su propietario es el señor Mario Roque Mangini. Está habilitado para jardín de infantes, para escuela primaria y bachillerato oficial con computación en el secundario. Desde 1993 se agregó un secundario comercial que otorga el título de perito mercantil. Desde 1994 los adultos podrán recibir, luego de tres años de estudios, el título de perito mercantil. Para el terciario esta casa de estudios posee dos carreras: Comercio Exterior y Profesorado de Inglés.

12 de marzo de 1868: César Niño recibe una tinaja de grandes dimensiones en tierras cafayateñas. Esta tinaja estuvo por muchos años al frente de la casa del popular César F. Perdiguero, el Cochero joven, y hoy, 130 años después ocupa un lugar importante en la casa de su hijo César Sergio Perdiguero, que está ubicada en la bella localidad de Campo Quijano, El Portal de Los Andes.

12 de marzo de 1901: Se fundó en la ciudad de Salta, el Club Atlético Libertad. Fue la idea de un grupo de anarquistas, la que determinó la fundación de este Club, decano de las entidades salteñas.

12 de marzo de 1945: Se creó el Escuadrón N° 20 de Orán, de Gendarmería Nacional,

en la provincia de Salta.

12 de marzo de 1953: Fue rehabilitada la Agrupación Salta de Gendarmería Nacional. Su asiento en la ciudad de Salta. Fue creada en 1945 y desactivada en 1948. Su primer jefe fue el Comandante Luis César Ramírez.

12 de marzo de 1957: Nació en Rosario, Roque Mascarello. En 1981 se recibió de médico en la Universidad de Córdoba. Fue director del Hospital de San Antonio de San Antonio de los Cobres (1981 a 1984) y del Hospital Dr. Joaquín Castellanos de General Güemes (1984 a 1989). Fue jefe del Programa de Atención Primaria de la Salud del Ministerio de Salud Pública y Director de Planificación. Médico auditor del Instituto de Servicios para jubilados y pensionados. Delegado de la Región 12 de PAMI. Docente y coordinador de diversos cursos. El doctor Juan Carlos Romero, lo designó Secretario de Salud Pública.

13 de marzo de 1922: Nació en Salta, Eduardo Francisco Remy Solá, quien logró medalla de oro como egresado del Colegio Nacional de Salta. Se recibió de médico en la Universidad Nacional de Buenos Aires en 1947 y dos años después se doctoró en medicina. Se radicó definitivamente en Buenos Aires. Recibió el Premio Edgardo Nicholson otorgado por la Academia de Medicina de Buenos Aires. La Secretaría de Cultura de la Nación le otorgó el primer premio a su trabajo sobre temas médicos. Docente en la Universidad Nacional de Buenos Aires. Se desempeñó en el Hospital Rivadavia y en el Hospital de Clínicas, ambos en Capital Federal.

14 de marzo de 1809: El Virrey de Buenos Aires, don Santiago de Liniers y Bremont, en consideración al fallecimiento del gobernador de la Luz, nombra gobernador del Tucumán, al coronel Nicolás Severo Isasmendi, natural del Distrito de Molinos (actual territorio salteño), encontrando dificultades con los españoles. La Corona de España, entretanto, había designado otro gobernador, que nunca tomó posesión del cargo.

14 de marzo de 1817: El sargento mayor Marín, del ejército del general Martín Miguel de Güemes, derrotó a los realistas, en Molinos, provincia de Salta.

15 de marzo de 1817: Los gauchos del coronel Güemes, lograron un gran triunfo en Orán, sobre las tropas realistas que mandaba Marquiegui

y el mismísimo general Olañeta.

15 de marzo de 1943: Abrió sus puertas en la ciudad de Salta, el Instituto José Manuel Estrada, de enseñanza media, creado por el sacerdote José Mir, quien era su director.

16 de marzo de 1795: Nació en San Carlos, provincia de Salta, Benita Carrillo de Sosa, quien en 1824 fundó la Escuela Privada de Francés y Música y luego abrió una escuela de primeras letras, en San Carlos. Murió el 2 de enero de 1880.

16 de marzo de 1914: El Consejo Municipal de Metán, acepta la propuesta del Señor Carlos Maurel, para el alumbramiento público "a razón de 83 centavos por luz y por noche, por cada luz que encienda, debiendo ser 5 en Villa San José y 7 en Villa

Estación Metán". La Municipalidad proveerá de la lámpara con

presión para prender y carro para el reparto de nafta. Las luces deberán encenderse "Veinte noches en cada mes y durará seis horas desde el 1º de abril, debiendo a las 12 de la noche y desde octubre una hora más tarde.

17 de marzo de 1861: Murió en Valparaíso, Chile, Dámasa Cabezon de Córdoba, quien había nacido en Salta, en 1792. Luego de recibir el título de maestra ejerció la docencia en nuestro país, en Bolivia y Chile.

18 de marzo de 1814: El general Martín Miguel de Güemes, derrotó con sus gauchos, la vanguardia del ejército realista, que mandaba al general Joaquín de la Pezuela y que estaba a cargo del general Saturnino Castro, en Guachipas, provincia de Salta.

18 de marzo de 1814: El capitán Gabino Sardina, del ejército patriota del general Martín Miguel de Güemes, derrotó a los realistas y toma la plaza, en San Bernardo, provincia de Salta.

18 de marzo de 1908: Nació el doctor José María García Bes. Se doctoró en Medicina en 1932. Se incorporó al Ejército, llegando al grado de Coronel. Fue Inspector General de Sanidad Militar. Fue Ministro de Salud Pública desde 1955 hasta el año 1960. Murió el 4 de marzo de 1969.

18 de marzo de 1939: Nació en la provincia de Jujuy, Gabriel Antonio Calderón. Escritor y poeta fundador de la Peña de la Amistad. Publicó: Emociones de la tierra (compartido); Canto al Cabra Corral (compartido); Recuerdo... y casi un adiós...; Versos en la tarde (que fue presentado en la Feria del Libro de Buenos Aires, en Jujuy y en Salta). Sus poemas fueron musicalizados por Hugo Cabana Flores, Juan Vizgarra y otros músicos populares. Fue premiado en Orán, Santa Fe y en Buenos Aires.

18 de marzo de 1939: Nació en Salta, el poeta Hugo Alarcón, quien publicó junto a Martín Adolfo Borelli y Antonio Vilariño un libro de poemas. Aportó su capacidad creadora al cancionero argentino. Tuvo destacada actuación en pro-

gramas radiales y de televisión. Además se destacó como animador de festivales folklóricos. Luego de su muerte, ocurrida el 24 de junio de 1987, se publicó el libro "Los últimos serán los primeros".

19 de marzo de 1872: Se autorizó a don Pedro Lary-Storch y Cía. establecer el Banco de la Provincia, base del posterior Banco de la Provincia de Salta.

19 de marzo de 1962: Falleció el músico Adolfo "Payo" Solá. Sus cenizas fueron trasladadas a Cafayate, su pueblo natal, en 1974. El escenario de la Bodega Encantada donde se realiza la Serenata a Cafayate, lleva su nombre como reconocimiento y homenaje.

20 de marzo de 1902: Nació en Salta, Jaime Durán. Realizó el secundario en el Colegio Salesiano de Salta. Estudió farmacia. Se inició como empleado de la farmacia Sudamericana de Salta. Trabajó en Huaytiquina en la obra ferroviaria transandina. Adquirió la Farmacia Alemana y luego se fue concretando una cadena de farmacias, hasta llegar a tener un laboratorio propio, intervino en la organización de otras empresas: Cerámica Salteña, Productos Momy, Compañía Industrial Cervecería, Diario El Tribuno. Adquirió la hacienda de Castañares. Fue presidente de la Cámara de la Producción, Presidente de la Confederación General Económica de Salta. Fue Ministro de Economía de Salta. Donó 42 Hectáreas

EFEMERIDES DEL MES DE MARZO

para el emplazamiento de la Universidad Católica de Salta. Proyectó y concretó el barrio "Ciudad del Milagro". Falleció el 7 de marzo de 1977.

20 de marzo de 1960: Nació en Salta, Gustavo Rübens Agüero, quien publicó, los siguientes libros de poemas: "Resurrección de la soledad", "Huésped sin regreso", "Santa Ana de Yacuma", además de plaquetas y diversas publicaciones colectivas. Fue distinguido con numerosos premios provinciales y de convocatoria nacional. Colabora en diarios, revistas, semanarios. Se dedica a la docencia.

20 de marzo de 1971: Tomó posesión de la Diócesis de Orán, Monseñor Manuel Guirao. Fue el primer director de una escuela de diáconos en el país. Fundó un Seminario de Sagrados Ministerios.

21 de marzo de 1870: Nació en Salta Benita Campos. Destacada docente que también abrazó la actividad periodística, dirigiendo la revista Güemes. Realizó importantes aportes a la Cultura de Salta. Murió el 3 de julio de 1928.

21 de marzo de 1903: En inmediaciones del Puente Blanco, en la ciudad de Salta, es asesinada Juana Figueroa. (El Puente Blanco estaba ubicado en la intersección de las actuales Avenida Hipólito Yrigoyen y la calle Pedro Pardo).

22 de marzo de 1816: Firmaron el Pacto de los Cerrillos, el gobernador-intendente de Salta, don Martín Miguel de Güemes y el general Rondeau, a cargo del Ejército al Alto Perú.

22 de marzo de 1904: Se le concedió al Club Gimnasia y Tiro de Salta (recientemente fundado), las instalaciones del antiguo Polígono de la Asociación de Tiro Federal, que había desaparecido, al igual que la Liga Patriótica, su sucesora.

22 de marzo de 1925: Murió en Salta, Moisés J. Oliva. Docente que fue presidente del Consejo General de Educación y rector del Colegio Nacional de Salta. Gobernador interino, Diputado Nacional por Salta. Fundó y dirigió El Orden y fue redactor de El Bien Público.

23 de marzo de 1814: El general Martín Miguel de Güemes, al frente de sus gauchos, derrotó a los realistas, mandados por el coronel Saturnino Castro, en Cuesta de la Pedrera, provincia de Salta.

23 de marzo de 1823: Fue introducida en Salta, durante el gobierno del brigadier José Igna-

cio Gorriti, la vacuna descubierta por Pasteur.

23 de marzo de 1943: Nació en Salta, Rodolfo Francisco Lucci Aredes. Es un reconocido ventrílocuo, que desde 40 años divierte a grandes y chicos con su famoso Muñeco Pepito. Además hace figuras con globos que se las reparte a los niños en sus actuaciones o bien con el papel y una tijera. Es coleccionista de monedas, estampillas, tarjetas. Visita escuelas en el interior de las provincias de Salta y Jujuy, llevándole a los chicos, además de su actuación sin cargo, grandes cargamentos con ropa, útiles escolares, golosinas, calzado, juguetes. Es una tarea digna de ser imitada. Artísticamente se lo llama Rodolfo Aredes.

23 de marzo de 1983: Visitó la Biblioteca Popular Juan Carlos Dávalos de la ciudad de Salta, el Premio Nobel de la Paz, el arquitecto argentino don Adolfo Pérez Esquivel.

23 de marzo de 1985: Falleció el Arzobispo de Salta, Monseñor Carlos Mariano Pérez.

24 de marzo de 1821: El general José Ignacio Gorriti, gobernador delegado de Salta, derrotó a las tropas realistas mandadas por el coronel Guillermo Marquiegui, realista en Jujuy. Marquiegui era salteño pero militaba en el ejército realista.

24 de marzo de 1857: Murió en Salta, Lorenzo Maurín. Perteneció a las fuerzas de Güemes. Participó en los combates de Molinos, Pampas de las Carreras y Yavi. Güemes lo ascendió a Sargento Mayor. Estuvo en la defensa de Salta contra la invasión de Orozco en 1820. El 7 de junio de 1821 cayó prisionero de los realistas y fue canjeado por otros prisioneros. Contribuyó a la construcción del templo de la primitiva iglesia de La Candelaria de La Viña, donde fueron inhumados sus restos.

24 de marzo de 1889: Se autorizó al Ejecutivo a vender en remate público el terreno y edificio del Cabildo de Salta, siendo los fondos obtenidos destinados a la construcción del Palacio Legislativo.

24 de marzo de 1911: Se creó la Escuela Primaria de Las Juntas, provincia de Salta, posteriormente la Escuela N° 592 de Nogalito, Yatasto. Su primera directora fue la señorita Laura Torres. Comenzó con 84 alumnos y en 1991 tenía 38 alumnos.

25 de marzo de 1971: Murió en Salta José Lo Giudice. Escribió la música de los himnos del Bachillerato Humanista Moderno y de la Universidad Católica de Salta. Gran parte de su producción musical se encuentran en el Archivo Histórico de la Provincia.

25 de marzo de 1983: Fue fundado el Sindicato de Estaciones de Servicios, Gomerías, Lavaderos, Garages, Guarderías y Playas de Estacionamientos. Cuenta con delegaciones en Güemes, Metán, Rosario de la Frontera, Joaquín V. González, Tartagal, Orán y Valle de Lerma.

26 de marzo de 1812: El general doctor Manuel Belgrano, se hace cargo del ejército del Norte, que le entrega el brigadier Juan Martín de Pueyrredón, en Yatasto, provincia de Salta.

26 de marzo de 1825: Se creó la Policía de la Provincia de Salta.

26 de marzo de 1947: Se estableció L.V. 9 Radio Provincia de Salta.

26 de marzo de 1994: Se inauguró el Puesto de Control Caminero "General Güemes", construido sobre la ruta 34 a 500 metros del Río Las Pavas, en el límite de la provincia con Jujuy. Está destinado al control vehicular.

27 de marzo de 1947: Nació en Salta, el poeta Leopoldo Castilla. Publicó entre otras obras: "El espejo de fuego", "Generación terrestre". Hijo del poeta Manuel J. Castilla. Está radicado en Europa.

28 de marzo de 1806: El Papa Pío VII creó la Diócesis de Salta. Atendía a la intendencia del Tucumán y se le incorporaba Tarija.

28 de marzo de 1982: Se inauguró la réplica del monumento a Güemes en la Capital Federal. Está sobre la Avenida José Figueroa Alcorta entre Leopoldo Lugones y La Pampa.

29 de marzo de 1928: nació en San Salvador de Jujuy, Jorge Hugo Chagra. Es un profesional de

la salud que se desempeña en el Ejército Argentino. Es com-

positor de temas de folklore argentino que son can-

tados por muchos intérpretes. Ha grabado con su voz, bellas páginas de su autoría. También es un pintor autodidacta, que expuso en Salta, Jujuy y Tartagal. Está radicado en la ciudad de Salta.

29 de marzo de 1958: Nació en Metán, Raquel Escudero. Poeta que publicó cuatro libros de poemas: Campo Abierto, A Galope, Prontuario y Nunca dar con el jamás de tanto siempre. Es autora, también, del libro de cuentos: Oscuro tan Oscuro.

30 de marzo de 1817: El capitán Alejandro Burela, perteneciente al ejército de Güemes, derrotó a los realistas en Abra de Zenta, provincia de Salta.

31 de marzo de 1923: Nació en la ciudad de Salta, el poeta Raúl Aráoz Anzoátegui. En 1937 publicó por primera vez en un diario de Salta. En 1940 publica por primera vez en una revista de Buenos Aires. En 1941 gana su primer premio en Jujuy, en Juegos Florales, otorgado por el gobierno de Jujuy, con su elegía a Lavalle. En el suplemento que dirigía Eduardo Mallea en el diario La Nación se publicó una colaboración en verso en el año 1942. Su actividad siguió desde entonces hasta el presente. Integró el grupo La Carpa con destacados poetas del noroeste argentino. En 1945 aparece su primer libro: "Tierras altas", luego, "Rodeados vamos de rocío" (1963), "Pasar la vida" (1974); "Poemas hasta aquí" (1967), en 1985 aparece su antología "Obra poética". También había publicado "Tres Ensayos de la Realidad" y algunas plaquetas. Logró el Premio Regional en 1948 en 1977 el 2º Premio Regional de poesía. Recibió también el Gran Premio de honor de la Fundación Argentina para la poesía correspondiente al año 1981 y otros premios y reconocimientos. Fue Director de Turismo y Cultura de la provincia de Salta, subdirector del diario Norte, director de Radio Nacional Salta, Director de ATC,

Delegado del Fondo Nacional de las Artes. Miembro del jurado de muchos concursos.

EFEMERIDES DEL MES DE MARZO

PAGINA DE PROFESIONALES

NEUROLOGIA CLINICA DEL NEURODIAGNOSTICO

Estudio, Tratamiento y
Rehabilitación de las
Enfermedades Nerviosas

Director
Dr. EMILIO R. BENITEZ

Neurología - Neurocirugía
Psiquiatría - Psicología
Fonoaudiología - Fisioterapia
Actividades recreativas y
socializadoras
Salas de Rayos X
Electroencefalografía
Electromiografía computarizada
Mapeo - Cerebral
Computarizado - Potenciales
Evocados Computarizados
Jujuy 140 - Tel. 212271

**Dr. JULIO ALBERTO
SANMILLAN**
MEDICO

Endocrinología - Diabetes
Atención de 17 en adelante
de Lunes a Viernes
Dean Funes 356-Tel. 310136

**Dr. RICARDO FEDERICO
MENA**

Odontólogo
Odontología en general
Prótesis
Cirugía - Implantes

Vicente López 181
Tel. 318860

EDMUNDO DEL CERRO
Médico Psiquiatra

Consultorio:
General Güemes 892
Tel. 21-3358

**Dr. JORGE ARMANDO
DRAGONE**
Neurólogo

Electroencefalografía
Electromiografía
Potenciales Evocados
Sgo. del Estero 388
Salta - Tel. 319362
Solicitar Turno.
de 10 a 12:30 - 17 a 20:30 hs.

PSICOLOGIA

**ESTELA FERNANDEZ
MOLINA DE BENITEZ**

Psicóloga Clínica
Mat. Prof. Prov. 106
Nac. 1004

Estudios Psicológicos
Tratamientos
Atención Obras Sociales

Turnos al Tel. 222678
Belgrano 1505

TELEFONOS DE EMERGENCIA

Bomberos - 100

Policía - 101

Ayuda al Niño - 102

Defensa Civil - 103

Emergencia Ambiental - 105

Emergencia Náutica - 106

Emergencia Médica - 107



Dr. DONATO EUGENIO VILLA

Médico Clínico
M.P. 634
Rayos Laser
Acupuntura - Niños

Pedro Pardo 192 -
Tel. 220996- 4400 Salta

**Dr. JOSE ANTONIO
GUTIÉRREZ**

Bioquímico
Análisis

J.M. Leguizamón 762-Tel. 312916

ABUDI

GRUPO ODONTOLOGICO

Atiende las Obras Soc. Adheridas
a la Asoc. Odontológica de Salta

AGO



Dres.:

ALICIA BERTONI de ABUDI
ALBERTO DOMINGO ABUDI
ADRIANA ABUDI de ROYO
GUSTAVO ALBERTO ABUDI
MARIANA SATTler de ABUDI
NESTOR RUBEN ABUDI
MARIA L. FLORES DE ABUDI

Alvarado 1064 - Tel. 211303

FARMACIAS DE TURNO

MES DE MARZO

DIAS	FARMACIA	DIRECCIÓN	TELÉFONO
1-11-21-31	CHILECITO ISABEL LA CATOLICA	Caseros 1099 Virrey Toledo 1245	225396 396010
2-12-22	GURRUCHAGA	San Luis 1503 esq. 10 de Octubre	215377
3-13-23	DEL MERCADO DEL PILAR	San Martín esq. Iturzaingó Aniceto Latorre 739	212320 320137
4-14-24	ALPHA	Mendoza 497	310548
5-15-25	CALCHAQUÍ PLAZA	Alvear 501 esq. Leguizamón J. M. Leguizamón 661	215353 214477
6-16-26	ALVARADO	Alvarado 1901	211116
7-17-27	SAN FRANCISCO	Dean Funes 477	212984
8-18-28	ALVEAR CORDOBA 12 DE OCTUBRE	Alvear 299 esq. Gral. Güemes Córdoba 800 esq. Tucumán 12 de Octubre esq. Mitre	321067 233586-234117 212505
9-19-29	EL CABILDO	Avda. Belgrano 905	215073
10-20-30	PRIMAVERA	Usandivaras 999	341089

PAGINA DE PROFESIONALES

Dr. MARCOS BRESLIN BIOQUIMICO Estudios de asma - Alergias Enfermedades reumáticas. Lunes, miér. y Vier. de 8:30 a 12 hs. y de 19 a 20:30 hs. Mar. y juév. de 8:30 a 12:30 y de 17 a 20:30 hs. Anzoátegui 647 - Tel. 214670-224585	Dr. HECTOR D. VARGAS Médico Homeópata Consultorio Afende Martes, miér. y Viernes de 19 a 22:00 hs. Balcarce 184 Tel./Fax (087) 313796/319476/ 314314 - abonado 90	<i>Dardo N. Villa</i> Escribano Público Nacional Horario de Atención Mañana: 9 a 13 hs. Tarde: 17 a 21 hs. Sga. del Estero 736 Tel. (087) 210241 4400 Salta (Capital)	ESTUDIO JURIDICO Dr. ALBERTO J. ALDERETE Civil-Comercial-Administrativo J.M. Leguizamón 494 esq. Zuñiga - Tel. 214400- 0452 Fax: 210381
DAIET Comidas Dietéticas MERCEDES OUTES HORTELOUP Licenciada en Nutrición Consultorio: 9 a 11hs. y de 18 a 20:30 hs. Pje. Arteaga 1136 -Tel. 225456 (Adolfo Güemes al 100)	ESTUDIO JURIDICO Dr. ABRAHAM RENE ARZELAN Asuntos Civiles Comerciales - Penales Laborales Administrativos Cuestiones de Familia Avda. Sarmiento 783 Tel. 221945	BRUNO CARLOS CELESTE DIB CONT. PUB. NACIONAL ESTUDIO CONTABLE IMPOSITIVO - LABORAL Ameghino 364 - 4400 Salta Tel.: (087) 31-0473	PARA SER INCLUIDO EN ESTA PÁGINA LLAME AL 395064 076835326
MARIA CRISTINA P. DE OJEDA Podóloga M.N.N.º 481-M-M.P.N.º 77-Z Atención a Ancianos e Impedidos a domicilio Pedir turno: Los Olmos 188 - Bº Tres Cerritos - Salta - Tel.390014	ARTERIAS Y VENAS Dr. CARLOS TORRES Enfermedades del Corazón arterias, venas y várices Solicitar turno Lunes a Viernes de 16 a 21 Martín Leguizamón 762 Tel. 312916	SISTEMA DE ATENCION MEDICA EMERGENCIAS CATASTROFES FUNCIONES - Atención de Emergencias prehospitalarias. - Traslados de alto riesgo. - Traslados programados. - Dispositivos sanitarios. - Vuelos sanitarios provinciales e interprovinciales. BASE CENTRAL: España 1350 ANTE UNA EMERGENCIA LLAME 321000 - 318081 - 318082	CONSULTORIOS PRIVADOS DE OJOS Clínica y Cirugía Ocular Oculistas Asociados Doctores MARTIN MAINOLI HUGO RAUL OLMOS RUBEN ALDO PULIDO RUBEN H. PULIDO Mitre 805 - Tel. 222106 - 4400 Salta
Dr. JUAN A. SAAVEDRA TORRES Médico Neurólogo Lunes y Viernes de 19 a 22 hs. Mendoza 171 Tel. 212925	Dra. RAQUEL A. TONCOVICH DE SALOM Dr. FERNANDO G. SALOM Odontología Integral Niños - Adultos Atención: Mañana y Tarde Dean Funes 119 Tel. 312670	CEC FETNE E. ZUSMAN SALIM Licenciada en Psicología Matrícula 337 ✓ Terapia breve ✓ Terapia Familiar Sistémica ✓ Tratamientos individuales ✓ Trastornos de la alimentación Virrey Toledo 42 Dean Funes 785 (4400) Salta Tel. (087) 319311 Tel. (087) 312181	
Dr. JUAN D. PORTAL Especialista Cirugía Estética Vicente López 88 Tel. 219211 - 314342			

INSTITUTO

ORTOPEDIA * PEDICURIA * CIRUGIA

Elementos correctivos y/o reemplazantes
Implantes y Accesorios

PERRI

Galería La Continental - Local 8 - Tel./Fax (087) 313666
Taller: Alberdi 1072 - Tel. 233117

Ediciones Recibidas

Historia del Carnaval Salteño, los primeros cuatro fascículos de aparición mensual, editados por la Biblioteca Popular Jan Carlos Dávalos. La obra le pertenece a los profesores Miguel Angel Cáseres y Fernando Gustavo Cáseres y abarcará el período comprendido entre los años 1864 y 1994. La Historia del Carnaval de Salta, se conformará en 5 tomos de 350 páginas cada uno. La diagramación la realizó Edinoa S.A.; las fotografías le pertenecen a Néstor Julio Cáseres, Isidoro Zang y Fototeca del Archivo Histórico de Salta; colaboraron Gregorio Caro Figueroa, Sofía M. Oropeza, Fidel Vera, Milenko J. Jurcich y Julio León; y la coordinación a cargo de Ernesto Miguel Aráoz. Los fascículos se pueden adquirir en los kioscos a dos pesos el ejemplar.



Revista Tabaco Argentino, es una publicación salteña trimestral con entregas en los meses de Octubre, Enero, Abril y Julio. La dirección la realiza su propietario, Manuel Wilches. Fue impresa en Crivelli Artes Gráficas S.A. Su contenido es específico sobre el tabaco, su mercado, su comercialización, datos estadísticos e informaciones sobre el rubro. Exito y que sea por mucho tiempo.



El Dios Impar es un libro de poemas de 100 páginas que le pertenece a la licenciada Alicia E. Poderti y que fue editado por la Comisión Bicameral Examinadora de Obras de Autores Salteños. Contiene como palabras preliminares una semblanza del poeta salteño, radicado en Madrid, Santiago Sylvester. El libro contiene opiniones sobre la autora, vertidas por Leopoldo Castilla, Walter Adet, Raúl Dorra, Libertad

Demitrópulos, Raúl Aráoz Anzoátegui, Liliana Bellone, Mario Romero, Emilia V. Acosta, Marta Ibañez, Geneviève Despinoy y Terry Hoops. El libro fue ilustrado por Alejandro de la Cruz.

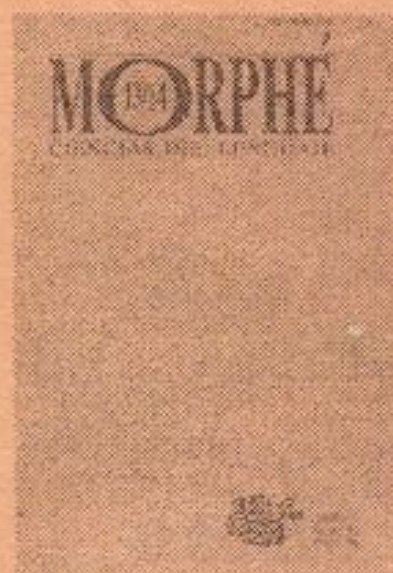


Alejandro Ubaldo Pojasi es el autor del libro "Cnel. Pedro Norberto Arraya Guerrero del Alto Perú y de la independencia", un ensayo histórico, editado por el Centro de Estudios y Acción Social. "Dr. Indalecio Gómez", en los talleres de Víctor Manuel Hanne. La ilustración de la tapa le pertenece a la profesora en Arte Dolly E.



Pojasi de Villagrán y el prefacio fue escrito por Martín Miguel Güemes Arruabarrena. Importante aporte destinado al conocimiento del accionar de un hombre que fue protagonista en la lucha por la independencia.

MORPHE, es una publicación libro que



edita la Universidad Autónoma de Puebla, que publicó "El rostro legendario de la historia", ensayo que toma a la leyenda como fuente para la historia del noroeste argentino y que le pertenece a la licenciada Alicia E.

Poderti, escritora, poeta, ensayista y docente de la Universidad Nacional de Salta, autora de libros literarios y de contenido histórico. En la actualidad, la autora, trabaja su tesis doctoral y desarrolla actividades de investigación en el Conicet (Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas)

El Honorable Senado de la Nación, por gestión del Senador Nacional por Salta, Dr. Julio Argentino Sanmillán publicó las obras completas de Juan Carlos Dávalos, en tres tomos de 720, 912 y 854 páginas cada tomo, sumando un total de 2486 páginas. En esta edición se incluyen los textos de todos sus libros, además una reseña de su vida y su obra y un estudio preliminar. La edición se realizó en la imprenta del Congreso de la Nación, comprendiendo 2000 ejemplares para ser distribuidos en forma gratuita, entre las universidades nacionales, provinciales y privadas, bibliotecas públicas y populares, institutos de formación docente, de educación superior y escuelas normales; y otros 2000 ejemplares para ser comercializados por

intermedio de la Biblioteca del Congreso de la Nación, a precio de costo. Valioso logro para toda la cultura de Salta y de la patria.



Soy Salteño, es el disco compacto que lanzó al mercado discográfico el grupo Amaneceres, conformado por Rubén Chammé, Daniel Ríos, Francisco Canavídez, Orlando Villareal,



Juan Rueda y Carlos Cayata. Se incluyen temas de Rubén Chammé, Yuyo Montes, Juan Rueda, Francisco

Canavídez, Daniel Toro, Manuel J. Castilla, Gustavo Leguizamón, Liliana Alvarez, Jorge Díaz Bavio, Daniel Ríos y Artidorio Cresceri. Una nueva propuesta de artistas salteños para la música popular argentina.

Santoral del Mes de Marzo

- 1 León -Adrián -Antonina
- 2 Elisa -Federico
- 3 Camila -Anselmo
- 4 Lucio -Néstor -Eugenio
- 5 Juana -Virgilio
- 6 Basilio -Olegario
- 7 Tomás de Aquino -Teófilo
- 8 Juan de Dios -Urbano
- 9 Francisca -Patricia -Catalina
- 10 Cándido -Macario
- 11 Fermín -Eulogio
- 12 Bernardo -Gregorio
- 13 Pablo -Cristina
- 14 Matilde -Florentina
- 15 Raimundo -Aristóbulo
- 16 Ramón -Hilario
- 17 Patricio -Gertudis
- 18 Gabriel -Alejandro
- 19 José -Amancio
- 20 Sebastián -Claudia -Alejandra
- 21 Nicolás -Benito -Fabiola
- 22 Octavio -Bienvenido
- 23 Fidel -Julian
- 24 San Gabriel Arcángel -Dionisio
- 25 La Encarnación del Señor -Irineo
- 26 Manuel -Mariano -Eugenia -Máxima
- 27 Lidia -Augusta
- 28 Sixto -Fortunato
- 29 Pastor -Marcos
- 30 Margarita -Juan Climaco
- 31 Benjamín -Amadeo -Guido

FESTIVIDADES Y DÍAS ALUSIVOS

- 1 Día del Transporte
- 1 Día del Turismo Americano
- 5 Día del Gas
- 12 Día del Escudo Nacional
- 15 Día de las Escuelas de Frontera.
- 16 Día de la Seguridad
- 18 Día del Empleado Telefónico
- 19 Día del Carpintero (San José)
- 19 Fiesta en honor a San José en Metán.
- 19 Fiesta en honor a San José en San José de Orquera.
- 19 Fiesta en honor a San José en Alemania.
- 19 Fiesta en honor a San José en Cerrillos.
- 19 Fiesta en honor a San José en Cachi, ya que es el patrono del pueblo.
- 21 Día internacional de la eliminación de la discriminación social.
- 21 Día Forestal Mundial.
- 24 Día del Protesista Dental de Laboratorio.
- 31 Día del Comportamiento Humano.
- 31 Día Nacional del Agua.
- 31 Día del Periodista Técnico.

Además en el mes de marzo, se dan distintos rituales tradicionales como los misachicos, la fiesta de la promesa, la algarrobiada o molienda del algarrobo, las mingas, las marcadas y verras y las corridas de ñandues.

SUSCRIBASE a



la Gauchita

REVISTA SALTEÑA
COLECCIONABLE

ESTAN A LA VENTA
LOS TOMOS ENCUADERNADOS
DE REVISTA LA GAUCHITA



**INSTITUTO
CULTURAL
ANDINO**

Por Correspondencia,
personalmente o por teléfono.

087-395064

Celular: **076835326**

\$ **20** por un año - (12 números)

\$ **10** por medio año - (6 números)

\$ **30** por un año - (12 números)

A los suscriptores que viven a más de 10 km.
de la ciudad de Salta, por gastos de envío.

TOMO I - (del N° 1 al N° 8) - años 1992 y 1993 \$ 30.-

TOMO II - (del N° 9 al N° 20) - año 1995 \$ 30.-

TOMO III - (del N° 21 al N° 32) - año 1996 \$ 30.-

TOMO IV - (del N° 33 al N° 44) - año 1997 \$ 30.-

SI LLEVA LOS CUATRO TOMOS \$ 100.-

Vicente López 1456 - Tel. (087) 395064 - (4400) Salta